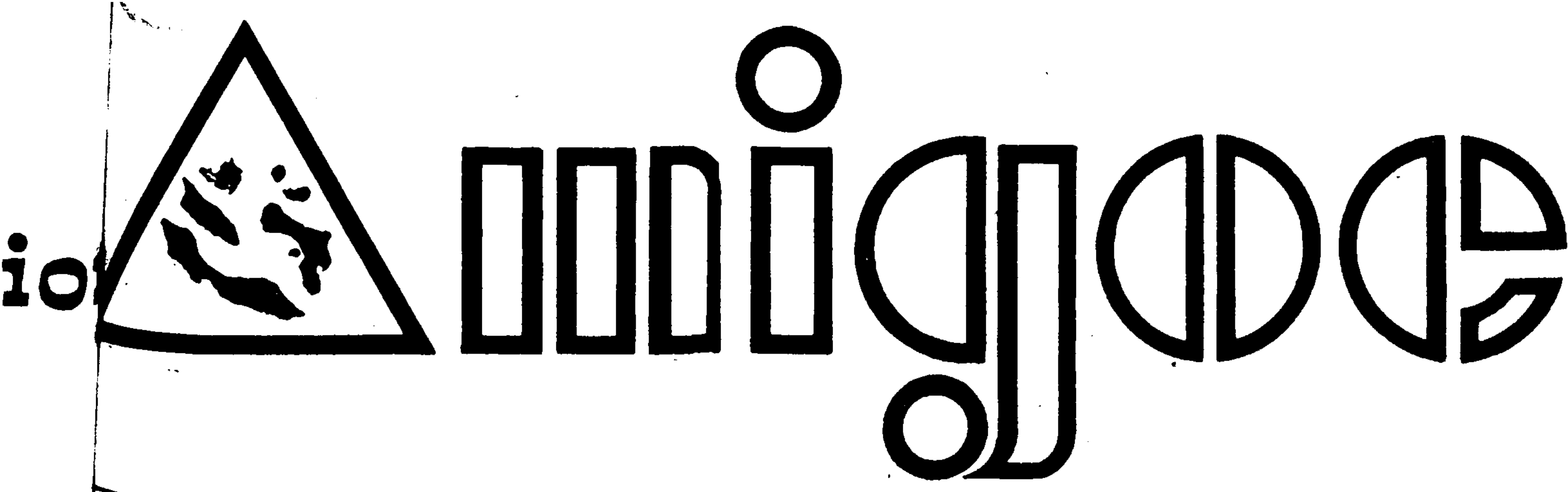


Uitgever	:	Uitgeverij Amigoe N.V.	
Drukker	:	Rotaprint N.V.	
Hoofdredakteur	:	Norbert Hendrikse	
Kantoren Aruba	:	Nassaustraat 110	tel. 4333
Bonaire	:	Entrejol 153A	tel. 4222
Curaçao	:	Scherpenheuvel z/n	tel. 37200
	:	Winkelcentrum Colon	tel. 25376
St. Maarten	:	Papergarden	tel. 2283

95STE JAARGANG – No.: 280 DONDERDAG 2 DECEMBER 1976

KAMERCOMMISSIE – VOORZITTER FRANSSEN:

„Ambtenaren Antillen moeten worden gedepolitiseerd"

Minister Pourier tast mis

DEN HAAG. – Minister Pourier heeft het niet begrepen. Wij zijn het juist met hem eens. De Antillen zijn de laatste tijd afhankelijker geworden in plaats van onafhankelijk. En daarom moet je eerst bekijken hoe je de hulp kunt inpassen in het onafhankelijk worden en hoe met de hulp de eigen inspanning van de bevolking vergroot kan worden, voordat er nog meer geld verspild wordt. Dat vertelde het Tweede Kamerlid voor de Partij van de Arbeid en voorzitter van de commissie voor de betrekkingen met de Nederlandse Antillen, drs. H.M. Franssen, vanmorgen toen het ANP hem de vraag voorlegde wat hij vond van de mededeling van minister Pourier dat zijn commissie chantage pleegt. De bewindsman stelde dat naar aanleiding van een vraag, voortgekomen uit de commissie, of het niet beter zou zijn de hulpverlening van Nederland aan de Antillen tijdelijk stop te zetten totdat een duidelijk plan tot herziening van de staatkundige verhoudingen op tafel ligt en van ieder eiland een welzijnsplan is overlegd.

Als minister Pourier stelt dat de hulpgelden voor de Antillen de laatste jaren verkeerd besteed zijn, is het logisch dat wij ons afvragen: wat kunnen wij eraan doen? Eerst moet men dan bekijken of die hulp in een kader past. Het is vanzelfsprekend nooit de bedoeling om lopende projecten zo maar stop te zetten. Trouwens wie zijn wij dat wij dat zouden kunnen. Het socialistische Kamerlid Franssen ontwikkelde tijdens het bezoek dat Antilliaanse parlementariers afgelopen september aan Nederland brachten een plan om via een soort gemeentenfonds, zoals men dat in Nederland kent, de eilanden van de Antillen een pot te verschaffen waarbij in eerste instantie elk eiland apart beslist hoe het de gelden wil besteden. Het grote probleem is dat de Antillen uit elkaar dreigen te vallen. Wil je ze bij elkaar houden dan moet er rekening mee worden gehouden dat een aantal eilandsbesturen obstinaat is en weigert gelden aan de landsregering af te dragen. Naar mijn idee is een oplossing om de eilanden zoveel mogelijk zelfstandig te laten opereren. Sommige onderwerpen, die efficenter of beter door een groter verband geregeld zouden kunnen worden, ik denk bijvoorbeeld aan een deel van het onderwijs, buitenlandse zaken, eventueel sociale zekerheid, moeten in handen komen van een landsbestuur. Een groot voordeel, denkt drs. Franssen, zal zijn dat zo een klein slagvaardig landsbestuur gevormd kan worden. Ambtenaren die nu nog in landsdienst zijn, kunnen overgaan in de eilandsdienst en daarmee zal kader vrijkomen dat nu node bij de uitvoering van projecten gemist wordt. Ik zie het niet dat er te weinig kader is op de Antillen. Er moeten veel ambtelijke functies gedepolitiseerd worden. Een directeur van de gemeentereiniging, ik geef maar een voorbeeld, moet er voor kunnen zorgen dat de boel schoon is. Van welke partij hij is, zou van geen belang moeten zijn. Een verplaatsing van taken zou, dunkt mij, het tekort aan geschoolde krachten weleens een eind in de goede richting kunnen oplossen. Om de activiteit inzake het welzijnsplan te vergroten, er is nu praktisch nog niets gebeurd, wil het Kamerlid als voorwaarde bij het fonds stellen dat wie geen plan heeft, ook geen geld krijgt. Het apartheidsstreven van Aruba ondervindt bij de heer Franssen geen enkele waardering. Toegegeven, het gaat op Aruba nu beter dan op de ander eilanden. Maar men moet niet vergeten dat het eiland jarenlang behoorlijke bedragen van Nederland gekregen heeft als deel van de Antillen. Ik vind het dan erg pijnlijk als men nu zegt: het gaat ons goed en we bekommeren ons niet meer over de anderen. Bovendien hoe lang zal het zo blijven gaan. Bij mijn laatste bezoek aan Aruba heeft men mij duidelijk laten weten angstig te zijn voor een openstelling van Cuba voor de Amerikanen. De toeristenmarkt kan dan zeer wel ineenstorten. En wat betreft de olie, niemand kan ook maar de geringste voorspelling doen hoe die markt zich zal gaan ontwikkelen. Ik vraag mij af of een zelfstandig Aruba zich wel zal kunnen verzetten tegen een te sterke penetratie van Venezuela.



WILLEMSTAD — Het personeel van KAE, voorheen DWD (Waterdistributie (Waterdistributiebedrijf) dat de watermeterstanden opneemt is gistermiddag met een actie begonnen. Dit om pressie te zetten aan hun eisen. Men is ontevreden dat er politieke figuren benoemd zijn bij de dienst in een veel hogere loonschaal (schaal vier), terwijl men deze personen moet opleiden. De meerderheid van het personeel belast met het opnemen van de watermeterstanden is ondergebracht in de schalen twee en drie, terwijl men reeds vele dienstjaren heeft.

Men heeft een gesprek aangevraagd met het hoofd van de dienst, ir Van Es, deze zou echter geweigerd hebben de ambtenaren van de wateropneemstanden te ontvangen.

De vakbond van ambtenaren ABVO, die van de actie niet op de hoogte was, heeft geprobeerd de stakers er toe te brengen de actie te stoppen en het werk te hervatten en de ABVO in de gelegenheid te stellen een oplossing in de zaak te vinden.

Overigens hebben de actienemers ook een gesprek verzocht met het staflid van de DWD de heer Voges. Men wil eerst het resultaat van dit gesprek afwachten. Foto: Vakbondsleiders van de ABVO in gesprek met enkele ambtenaren van de DWD.

Cuba herdenkt revolutie

HAVANA - Cuba viert vandaag de 20e verjaardag van de revolutie en herdenkt het feit dat precies twee maal tien jaar geleden guerilla's een landing uitvoerden op de kust om generaal Fulgencio Batista te bevechten. De namen van sommigen van de guerrilleros die aan land stapten vanaf het jacht Granma hebben een fameuze klank gekregen. Hun leider was een 30-jaar oude Cubaanse politieke banneling, Fidel Castro, nu minister-president. Onder zijn mede-strijders waren zijn broer Raul, nu vice-premier en een arts van Argentijnse origine, Ernesto Che Guevarra, rond wie later een enorme cultus ontstond in kringen van wereld-revolutionairen. De Ganma vertrok in het holst van de nacht uit de Mexicaanse haven Iuxpan in de richting van Cuba. Aan boord van het 17 meter lange jacht waren 82 jongemannen bewapend met geweren.

De reis van een week door hoge zeeen via de Golf van Mexico eindigde bijna in een ramp. De Granma landde op de verkeerde plaats en ver voorbij het tijdsschema. Ondanks hun olijfgroene camouflage-pakken werden de guerillo's ontdekt door het leger van president Batista en de groep werd bijna in zijn geheel weggevaagd. Slechts twaalf van hen slaagden erin zich bij Cuba's hoogste berg, de 1950 meter hoge Turquino in veiligheid te brengen. Daar vertelde dr Castro de uitgeputte en uitgehongerde overlevenden dat de overwinning niet lang op zich zou laten wachten. Hij kreeg gelijk. Binnen twee jaar hadden de volgelingen van Castro Batista's troepen verslagen.

Het verhaal van de Granma is op Cuba een legende geworden, de kinderen en volwassenen van het eiland kennen het beter dan welk spannend verhaal ook. Het officiele communistische partijorgaan is naar de Granma vernoemd. De plek waar de groep landde wordt nu gesierd door een monument. Een asfaltweg leidt er dwars door het moerasgebied waar het kleine expeditieleger zich doorheen moest worstelen, naar toe. Eerder dit jaar is de provincie waarin de landing plaatsvond Granma genoemd. In dit land, waar het gebruik is ieder jaar een naam te geven, is 1976 gedoopt "jaar van de 20e verjaardag van Granma". een slogan die te lezen valt op alle officiele brieven en die regelmatig via radio en televisie de lucht in gaat. De boot, eens gekocht voor 20.000 dollar van een Amerikaans echtpaar in Mexico, heeft een andere plaats gekregen.

La Lollo voor paus

ROME — De Filippijnse minister van Toerisme Jose Aspiras heeft paus Paulus VI tijdens een audientie een boek over zijn land gegeven met foto's van de hand van Gina Lollobrigida, de voormalige filmster die een tweede carriere als fotografe begonnen is.

De indertijd door haar landgenoten als „Gina nazionale" aanbeden filmster heeft de foto's gemaakt tijdens een zakenbezoek aan de Filippijnen.

Douane protesteert

WILLEMSTAD — De deporabele toestand waarin het gebouw van de Douane verkeert is te wijten aan de onachtzaamheid en het slechte beleid van zowel de vorige ministers van Financien als dat van de huidige ministers. Voorts ook door het slechte beleid van de directie der belastingen. Dit zegt het douanepersoneel in een telegram aan de Staten waarin men protesteert tegen de uitlatingen van minister Maximo Croes gistermiddag tijdens de begrotingsbehandeling. Men wijst erop dat het gebouw jarenlang geen verflaag heeft gekregen, de airco's niet werken, terwijl er overal ratten rondlopen.

Het personeel wijst erop dat de opmerkingen en ongerustheid van de statenleden Hueck en Rozendal correct zijn, en ook die van andere statenleden die het gebouw hebben bezocht en een en ander hebben geobserveerd. Tot slot wordt kritiek geleverd op de behandeling die de regering jegens het douanekorps tentoon stelt, omdat dit het korps niet waardig zou zijn.

Naar de Amigoe verneemt zou de dienstgroep van douane vanmorgen een telegram verzenden naar minister Croes waarin men erop staat dat het personeel dat niet op kantoor werkt bewapend wordt. Verder wil men van de minister vernemen wat hij als gevaarlijk en niet gevaarlijk werk beschouwt.

VLA: vastelling spelling geen recht van de eilandsraad

ORANJESTAD — Tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie heeft het bestuur van de Vakbond van leerkrachten (VLA), zoals men zei op verzoek van de algemene ledenvergadering, nogmaals duidelijk naar voren gebracht en met brieven van de regering bewezen dat de eilandgebieden nimmer de autoriteit hebben gekregen om een spelling vast te stellen, laat staan een officiele spelling zoals door de Arubaanse eilandsraad is geschied. "Wij geloven dat wij juridisch in ons recht staan", aldus VLA-voorzitter Frank Zaandam. Zowel door enkele publiciteitsmedia alsook politici wordt er een campagne gevoerd dat de VLA een vuist zou maken tegen het volk, omdat men het besluit van de eilandsraad van Aruba inzake een officiele spelling niet accepteert, aldus Frank Zaandam. Hij ontkende dit ten stelligste. De VLA is zeer zeker niet tegen de eilandsraad en heeft ook alle eerbied voor dit orgaan. Anderzijds echter is de VLA niet van plan om bestaande wetten te overtreden, zoals de eilandsraad dat gedaan heeft. Het is een feit dat we nog altijd in de staat Nederlandse Antillen leven en dat we ons aan de bestaande wetten dienen te houden. Hierna gaf hij uitleg over de spellingskwestie: Op 18 april 1975 stuurde de centrale regering een brief naar de eilandgebieden waarin werd medegedeeld dat het toegestaan was dat de eilandgebieden met een provisionele spelling mogen experimenteren op de scholen teneinde in een later stadium tot een uniforme spelling te geraken. Dit werd onderschreven door een brief van 24 februari 1976 van de minister-president aan de Staten waarin gesteld werd dat de eilandgebieden de autoriteit hebben gekregen om met een provisionele spelling op de scholen te experimenteren. In onze wetten staat duidelijk dat het onderwijs een voorwerp van zorg is van het land. Verder staat in een onderwijsverordening van 1935 dat de voertaal op de scholen is ; het Nederlands. Indien men dus, aldus de VLA, de eilanden de autoriteit wil geven een officiele spelling te gebruiken op de scholen dan zal ook bovengenoemde onderwijsverordening inzake de voertaal gewijzigd dienen te worden. Ten tijde van het ministerschap van mr. Hendrik Croes is men begonnen met het maken van een ontwerp overdrachtslandsverordening om het Papiamento eilandelijk op de scholen te laten gebruiken, dus volgens de spelling van ieder eiland op zich. De VLA las een stuk voor van het commentaar van de Raad van Advies hierop. De raad van Advies veroordeelde deze overdrachtsverordening en toonde zich bevreesd dat er indien er drie verschillende spellingen op de scholen zouden komen, dit een enorme verwarring zou stichten. Het advies van de raad was dan ook om deze overdrachtslandsverordening niet aan de staten aan te bieden.

De VLA las ook een stuk voor uit een juridisch advies voor het departement over deze overdrachtslandsverordening. Ook dit advies viel negatief uit, omdat het volledig in strijd was met de ERNA. Hierna haalde VLA voorzitter Frank Zaandam verschillende brieven aan van het bestuurscollege van Curacao aan de centrale regering waarin men zei dat men nog steeds wachtende is op de juridische toestemming van de centrale regering om officieel met het Papiamento op de scholen te beginnen. De Arubaanse eilandsraad is, aldus de VLA, nog verder gegaan dan toegestaan toen men een officiele spelling vaststelde, terwijl slechts een provisionele spelling was toegestaan om er op de scholen mee te experimenteren. De VLA stelde duidelijk dat men zich aan de wetten wenst te houden, ook al gebeurt dat niet door de anderen. Indien een spelling door de Staten zou worden aangenomen die niet onze keuze is, dan kunnen wij dat hoogstens betreuren, maar wettelijk zullen wij die moeten accepteren.

Godett: geen wijziging in ontslagwet

WILLEMSTAD — Minister van Arbeid en Sociale Zaken, Wilson Godett, heeft gisteren tijdens de begrotingsbehandeling verklaard dat zo lang hij minister is en Frente Obrero in de regering zit er geen wijziging in de ontslagregeling zal komen welke nadelig voor de arbeiders zou kunnen zijn.

Volgens Godett zou wanneer de huidige wettelijke bescherming van de werknemers door de ontslagwet wordt afgeschaft, het hek van de dam zijn en de werkgevers lukraak mensen gaan ontslaan.

Hij zei dat op St. Maarten de werkgevers al hun gang gaan en zomaar mensen ontslaan. Daarbij zou zelfs gesteld worden dat zij gerust naar Sociale Zaken mogen lopen omdat Godett op de Bovenwinden toch niets te vertellen heeft.

Matig

NADAT WIJ gisteren reeds hebben moeten kunnen constateren dat de Staten een dieptepunt lijkt te hebben bereikt gezien de wijze waarop de Arubaanse statenleden de begrotingsbehandeling hebben willen boycotten, moet na het aanhoren van de regering in antwoord op de eerste ronde van het debat ons van het hart dat wij ook over dit optreden van de ministers teleurgesteld zijn.

Er was nauwelijks sprake van een uiteenzetting van het beleid voor het komende begrotingsjaar en de meeste ministers beperkten zich tot het antwoorden van de regen van vragen uit de Staten, zonder een duidelijk beeld te schetsen van de huidige problematiek en de aanpak welke het kabinet-Evertsz zich bij de oplossing hiervan voorstelt. Voor een verkiezingsjaar een bijzonder zwak optreden van een kabinet dat nu de gelegenheid krijgt aan de kiezers, die over een aantal maanden naar de stembus gaan. duidelijk te maken welk beleid de huidige regeringpartijen willen volgen niet alleen in 1977 maar ook in de eerstkomende jaren.

Zelfs op vragen uit de Staten die voor de ministers opgelegde kansen waren om het beleid uit te diepen waren de antwoorden zo vaag en zo summier dat de volksvertegenwoordigers en degenen die de statenvergadering volgen er een onbevredigend gevoeld van moeten hebben overgehouden.

Op praktisch alle vragen het beleid betreffende kregen de statenleden te horen dat de betrokken problemen "in studie" waren en dat er adviezen moesten worden afgewacht. Erger nog, er waren ministers bij die zichzelf tegenspraken en van de ene kant een optimistisch beeld voorhielden voor 1977 terwijl zij enkele minuten later de toestand somber noemden.

Premier Evertsz — die overigens met kop en schouders boven de rest van het kabinet uitsteekt wanneer het gaat om het bespelen van het parlement — deed weliswaar een aantal rake uitspraken, waarbij hij ook het overheidsapparaat niet spaarde, slaagde er ditmaal evenmin in de onzekerheid welke er momenteel in grote mate heerst op de Antillen weg te werken door het presenteren van een duidelijk en krachtig regeringsbeleid.

Al bij al kunnen wij niet anders constateren dan dat het regeringsteam Evertsz bij het ingaan van het laatste jaar van deze regeringsperiode en matte

(Men leze verder op pag. 3)

Vandaag



FIDEL CASTRO ...feest...

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES

Informaties over tarieven e.d. tel. 37200.

Winkel-avonden

KRALENDIJK - In verband met de komende feestdagen maakt de gezaghebber van het Eilandgebied Bonaire bekend, dat ingevolge artikel 5 van de Landsverordening Winkelsluiting (P.B. 1969, No. 58) winkels geopend mogen zijn tot 22.00 uur op werkdagen in het tijdvak van 28 november tot en met 30 december 1976. Eventueens mogen zij geopend zijn tot 20.00 uur op de zaterdag en op de dag voorafgaande aan een met de zondag gelijkgestelde dag. De eerste en tweede kerstdag is met de zondag gelijkgesteld. Bij deze wordt vergunning verleend tot het verrichten en laten verrichten van overwerk als bedoeld in artikel 7 van de Arbeidsregeling 1952. (P.B. 1952, No. 93). Ieders aandacht wordt erop gevestigd dat de arbeidstijden ingevolge artikel 9 van de Arbeidsregeling 1952 na ten hoogste vijf (5) uren arbeid afgewisseld moet worden door een onafgebroken rusttijd van tenminste een half uur, gedurende welke het verboden is arbeid te verrichten of te laten verrichten. Rusttijden van minder dan een kwartier worden geacht tijden te zijn gedurende welke arbeid wordt verricht. Tenslotte zij vermeld dat indien overwerk wordt verricht buiten de normale werktijden, de vergoeding daarvoor 150% van het vastgestelde loon van de werknemer bedraagt. Indien het betreft overwerk op zijn rustdag volgens de voor hem geldende werktijdenregeling, dan bedraagt de overwerkvergoeding 200% van het vastgestelde loon van de werknemer. Aldus de officiele verklaring.

Volleybal om bekers

KRALENDIJK - Dinsdagavond werden de laatste wedstrijden gespeeld in de eerste ronde van het statuutbekertoernooi. De Amigoe behaalde nog een mooie zege op Zuvoc (2-1), maar dat mocht niet meer baten. De eerste 4 plaatsen waren reeds verdeeld. Om de Statuutbeker gaan nu spelen: Dames: Rincon Volleysisters, Avanti, tops en Galligan. Heren: Avanti, R.P.M., Terremoto en Jets/La Prensa. Om de St. Nicolaasbeker zullen de volgende ploegen strijden. Dames: Aquilas, Zuvoc, Amigoe en Ternica. Heren: Scorpio, Playa Stars en Sporting.

Yorkshire vertrokken

KRALENDIJK - Nadat de tanker Yorkshire woensdag zijn olie op de Bonaireaanse oil terminal gelost had, is zij vertrokken. De Yorkshire verloor dinsdagmorgen nogal wat olie door een lekkende afsluiter. Door Bopec zijn toen onmiddellijk maatregelen genomen tegen olie-vervuiling.

Nadat de verzekeringsmaatschappij van de tanker een garantie van 75.000 dollar aan Bopec gegeven had voor de gemaakte onkosten kon het schip ongestoord vertrekken. Een woordvoerder van Bopec deelde wel mee dat, omdat er kans is dat de wind draait, men op haar hoede moet zijn voor olievervuiling van de kust.

Concept nieuwe verkeerswet ligt klaar

WILLEMSTAD - Tijdens de bijeenkomst van de politie met de Curacaose pers woensdagmiddag kwam ook de noodzaak ter sprake om de reeds oude verkeerswetgeving(Wegen verkeersverordering) te wijzigen.Het huidige hoofd van de Verkeerafdeling inspecteur Post, liet daarbij in zijn functie van politieman weten, dat het concept voor de nieuwe raamwet op het verkeer in feite klaar is. Daaraan is al lang gewerkt; een van de problemen waarvoor men kwam te staan was echter de vraag of deze verkeersverordening nu een nationale-Antilliaanse-kwestie is of een eilandelijke zaak. Het meest recente antwoord van de centrale regering is, dat het een eilandelijke zaak is, zodat het concept nu weer moet worden aangepast aan deze opzet.

In een dergelijke verkeerswetgeving kan onder meer vastgesteld worden of de eigenaar van een auto aansprakelijk kan worden gesteld voor overtredingen enz. met het voertuig bedreven of de bestuurder op een bepaald ogenblik. Ook kan men daarin vastleggen op welke wijze vastgesteld kan worden of een bestuurder onbekwaam is om een voertuig te besturen.

WILLEMSTAD — Wat de staten betreft zit het wel goed met de rekeningen van de Landsloterij over de jaren 1972,1973 en 1974. Rapporteur statenvoorzitter A.F.Nita heeft namelijk de regering laten weten dat er over dit onderwerp geen bedenkingen zijn gemaakt in de centrale commissie van de volksvertegenwoordiging.

HEER BOMMEL EN DE ZONNIGE KIJK



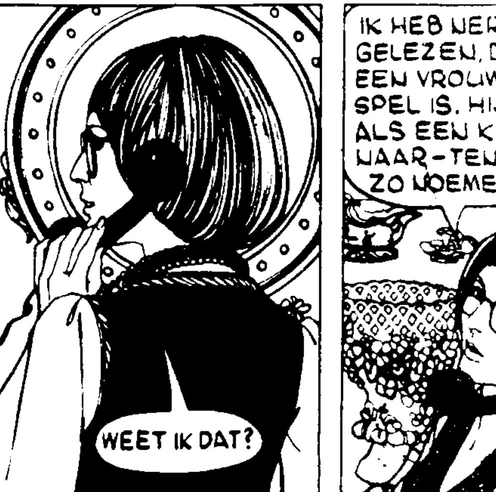




8684. — De heks zette haar kommetje neer en keek zoekend de kamer rond. „Waar ben je? " vroeg ze. „Zeg iets, anders weet ik niet waar je bent".

„Ik ben hier", zei heer Bommel verbaasd. „En ik kan mezelf nog heel goed zien, hoor. Ik ben dus niet onzichtbaar". Neppa Kornoelje keek in zijn richting, maar toen ze een hand uitstak, tastte die in de lucht naast hem. „Natuurlijk kan je jezelf zien", zei ze met een kakelend lachje. „Dat is altijd zo. Ka kan jezelf altijd zien, ook al ziet niemand anders je. Zo is het leven. Voor anderen besta je niet: je bestaat alleen maar voor jezelf". „Daar zit iets in', gaf heer Ollie toe. „Een heer is altijd alleen. Misschien ben ik al veel vaker onzichbaar geweest". Zo pratende opende hij de deur en stapte naar buiten. Maar toen hij het stille, dreigende woud weer om zich heen voelde, aarzelde hij. „Als ik maar zéker wist, dat ik onzichtbaar ben", mompelde hij. „Ik moet me nu in de ure des gevaars begeven.... En ik g-geloof n-niet...." „Zeur niet! " riep de heks achter hem. „Je bent onzichtbaar, vraag het maar aan de eerste de beste die je tegenkomt".













Voor december traditionele politie acties aangekondigd:

Verkeerscontroles en razzia's op wapenbezit

WILLEMSTAD — Traditiegetrouw houdt ook dit jaar de politie op Curacao verscherpte acties rond de feestdagen in verband met deze maand te verwachten drukte en de daarmee gelijkelijk groeiende kans op criminele feiten. Zo werd duidelijk gemaakt woensdagmiddag tijdens een bijeenkomst van de publiciteitsmedia met commissaris C. Thomas en de chefs van de verschillende politie-afdelingen. De politiele acties hebben onder meer betrekking op algemene en specifieke verkeerscontroles, op de preventie van winkeldiefstallen en berovingen op dat van verboden wapenbezit.

In antwoord op vragen merkte commissaris Thomas op, dat het houden van dit soort acties geen uitzonderlijk geval is dat zich beperkt tot Curacao. Ook elders gebeurt dit. Daartoe moet het nodige overwerk verricht worden, een reden ook waarom men dit niet het gehele jaar kan voortzetten. Overigens beperken niet alle acties zich tot de decembermaand.

Tijdens de persontmoeting, de eerste sinds geruime tijd en met de bedoeling dit regelmatig te gaan herhalen, werd een opsomming gegeven van de verschillende acties, welke al begonnen zijn of zullen gaan beginnen. Wat de Verkeersafdeling (VA) betreft gaat het onder meer om controle op het overschrijden van de maximum snelheid controle op het invloed rijden verkeerstechnische controles, waarbij op de toestand van de voertuigen wordt opgelet; controle op het zonder rijbewijs rijden; controle op het met onvoldoende verlichting rijden controle op het door door rood licht rijden en controle op het uithalen van gevaarlijke manoeuvres zoals verkeerd inhalen enz. Wat het rijden zonder rijbewijs betreft werd te verstaan gegeven, dat als een bestuurder wordt aangehouden, die zijn rijbewijs niet bij zich heeft, hij zijn voertuig ter plaatse moet laten staan, om op welke wijze dan ook zijn rijbewijs te gaan halen om dit aan de politie te tonen.

Ten aanzien van het rijden onder invloed werd nog meegedeeld, dat bij de verdenking of iemand niet nuchter achter het stuur zit, wederom gebruik zal worden gemaakt van het bekende blaaspijpje; toont dit aan dat betrokkene inderdaad heeft gedronken, dan zal hij naar de VA worden overgebracht voor een dronkemanstest. De Antilliaanse wetgeving kent niet de regeling, dat het blaaspijpje al voldoende bewijs is voor het vaststellen van dronkenschap. Wel ... wees men er van politiezijde op dat aan dronken rijden heel wat meer vastzit dan alleen die test en eventele opsluiting. Sinds begin dit jaar wordt normaliter aan degenen die voor het eerst voor dit misdrijf voor de rechter moeten verschijnen een week gevangenis gegeven en ontzegging van de rijbevoegdheid voor een half jaar, waarna deze straffen nog hoger worden bij recidive.

Al sedert eind november is er al een speciale patrouille op stap in de stad met het oog op winkeldiefstallen en dit soort vergrijpen. Indien nodig wordt er meer mankracht ingezet en zullen ook de gewone straatpatrouilles zich hiermee bezig houden. De politie doet dan ook een dringend beroep op de winkeliers zelf en hun personeel om gevallen van winkeldiefstal, welke men ziet gebeuren onmiddellijk door te geven. Men moet niet uit angst voor eventuele wraakneming afzien van afgifte, omdat men daarmee de zaak slechts erger maakt en ook aantrekkelijker. De Centrale post zal onmiddellijk na aangifte de betrokken patrouille via de portafoon in kennis stellen. Speciale aandacht van de politie gaat ook uit naar een voor Curacao min of meer crimineel fenomeen: te zakkenrollers. Deze slaan vooral hun slag bij drukte op straat. De laatste tijd komt dit euvel bijna dagelijks voor. Een andere bekende traditionele actie is die welke gericht is op het fout parkeren in de stad. De kraanwagen van de VA zal indien nodig worden ingezet om fout geparkeerde auto's te verwijderen, waarna men zijn voertuig kan op gaan halen te Rio Canario. Hoewel men ... voorzichtig mogelijk met net te vervoeren voertuig om zal gaan, blijft de verantwoorddelijkheid voor de schade bij de eigenaar. Op de persbijeenkomst van de politie zegde men ook speciale aandacht toe voor de schoolinbraken. Dit heeft alarmerende vormen aangenomen. Tot heden toe dit jaar zijn er al tweehonderd tot 250 gepleegd. De buit van deze inbraken is doorgaans niet groot, maar de aangerichte ravage gaat in de duizenden guldens lopen. Een voorzichtige schatting levert een totaal op van ongeveer dertigduizend gulden. In het vooruitzicht werden ook razzia's op verboden wapenbezit gesteld. Maar ook zullen soortgelijke acties gehouden worden in verband met het bezit van drugs. Tevens worden de acties voortgezet tegen de verboden nummerverkoop. - Evenzo zal de politie bijzondere aandacht besteden aan samenscholingen van jongelui die hinder voor de omwonenden veroorzaken. Dit behoeft niet steeds dobbelen te zijn. Maar ook op andere wijze kan men hinder veroorzaken. Tot zover het algemene overzicht van de door de politieleiding toegezegde acties in de feestmaand. Op deze manier hoopt men die te bereiken, dat het voor iedereen zoveel mogelijk prettige dagen zullen worden.

Door rood licht rijden steeds toenemend kwaad

WILLEMSTAD - Bij de politie ... zich ernstig bezorgd over ... voorkeur ... automobilisten ... weggebruikers ... rode verkeerslichten ... en rustig doorrijden.

Recentelijk heeft zich al een ernstig ongeval als gevolg hiervan voorgedaan. Het plan bestaat bij de politie om ook in verband hiermee speciale acties ... te gaan voeren. Desgevraagd deelde men op de persbijeenkomst van woensdagmiddag mee, dat de Antilliaanse verkeerswetgeving z... dat men de bestuurder op heterdaad moet betrappen om actie te kunnen ondernemen. Men moet ... min of meer ... kunnen ... het idee om dit soort vergrijpen met behulp van ... te gaan vervolgen is tot op heden dan ook niet mogelijk. Elders kan men bij dergelijke verkeerslichten foto apparatuur aanbrengen, welke automatisch in werking treedt als iemand door het rode licht rijdt, waarbij op de foto niet alleen de betrokken auto met zijn nummerbord wordt vastgelegd maar ook het tijdstip en de datum van de overtreding. Een dergelijke procedure is slechts mogelijk als men de eigenaar van een auto kan vervolgen. Zoals gezegd geldt de vervolging op de Antillen de bestuurder. Dit soort foto's kan ook gemaakt worden bij het overtreden van de maximum snelheid. Voorlopig zal de politie het dus moeten hebben van het op heterdaad betrappen met alle ongewisheid vandien.

Lof voor douane-recherche

Politie:druggebruik bij jeugd alarmerend

WILLEMSTAD - Bij de politieleiding op Curacao is men vol lof over het aandeel van de douane-recherche bij het opsporen van verdovende middelen. Dit jaar bv heeft de douanerecherche bij verschillende gelegenheden een goede slag geslagen. Zo liet men weten tijdens de ontmoeting met de pers.

De speciale afdeling van de politie welke zich met de narcotica zaken bezig houdt heeft zijn handen vol werk. Het gebruik van verdovende middelen wordt door de politiestaf als „alarmerend" omschreven. Tot en met 31 oktober van dit jaar werden er ongeveer 250 verdachten in verband met eventuele overtreding van de Opium-landsverordening aangehouden en aan de tand gevoeld. Van hen werden er 89 in verzekerde bewaring gesteld. Verleden jaar gebeurde dit laatste met 112 verdachten.

Tot eind oktober had men samen met de douane-recherche niet minder dan 290 kilogram marihuana boven water gebracht en dertien kilo cocaine. Opmerkelijk is het feit, dat zo'n groot gedeelte van de gebruikers van deze middelen gevonden wordt onder de jeugd tot en met zestien jaar, hetgeen men een niet al te florissant teken vindt.

De politie-leiding krijgt bijna dagelijks klachten van ouders die vinden dat hun kinderen zo agressief zijn of zich vreemd gedragen. Hen wordt de raad gegeven om persoonlijk te achterhalen of de betrokkene soms drugs gebruikt. Men kan ook altijd bij de speciale afdeling van de politie aankloppen. Daar maakt men ook veel werk van het voorlichtende werk om daarmee de preventie te bevorderen. Dit doet men via lezingen voor de tv of voor groepen.

LL-baseball

WILLEMSTAD - Zaterdag om tien uur zullen er in Rincon baseballwedstrijden gespeeld worden van de little league. Er zullen drie ploegen aantreden: te weten: Nikiboko/Sabana, Rincon en Salinja.

Overdracht Plaza hubentud

KRALENDIJK - BOPEC zal 14 december officieel Plaza hubentud aan het bestuurscollege overgedragen. Dit zal om vier uur 's middags gebeuren. Plaza Hubentut, dat gebouwd werd door Robuco N.V., is een geschenk van Bopec aan Bonaire en werd vorig jaar tijdens de officiele opening aan Bonaire beloofd.

Vier en een half jaar beroving

WILLEMSTAD - In de zaak van de beroving van de snackbarhouder aan de Rooseveltweg werd tegen de beklaagden E.J., E.B. en R.Z. vier en een half jaar geeist. De verdachten hadden de oude man voor zijn snackbar neergeslagen en beroofd.

Minister Pieternella in begrotingsdebat:

Betalingsbalans verbeterd maar perspectieven somber

WILLEMSTAD. – Ondanks verbetering van de internationale conjunctuur en de gunstige invloed welke deze zal hebben op de open economie van de Nederlandse Antillen zijn de perspectieven voor het volgend jaar als gevolg van de verwachte drastische stijging van de prijzen van ruwe olie somber. Dit zei minister van Economische Zaken drs. R.F. Pieternella gisteravond in zijn antwoord in de eerste ronde bij de behandeling van de begroting voor het dienstjaar 1977. Minister Pieternella constateerde dat het prijsniveau gedurende het lopende jaar gunstig is beinvloed door de internationale conjunctuur, de gunstige oogsten in het buitenland en de scherpe prijscontrole van de afgelopen drie jaren.

Van juli vorig jaar tot juli dit jaar steeg het prijsindexcijfer voor de kosten van levensonderhoud op de drie Benedenwindse eilanden met slechts 4,5 procent bij een stijging van 13 procent in de vergelijkbare periode van het jaar daarvoor en van 22 procent in het jaar van de oliecrisis 1973-1974. Voor de Bovenwindse eilanden bedroeg de stijging van juli 1975 tot juli 1976 drie procent vergeleken bij 13 en 23 procent in de voorgaande perioden. Voor wat betreft de oliesector zag de minister geen direkte verbetering. Shell Curacao n.v. en de Lago op Aruba zien zich nog steeds geconfronteerd met een overcapaciteit als gevolg van de protectionistische maatregelen van de V.S. Hierdoor is geen verbetering van de werkgelegenheid in deze sector te verwachten. De betalingsbalans toonde dit jaar een verbetering vooral dankzij de afgenomen bestedingen, de opbrengsten van offshorecompanies de toegenomen inkomsten in de dienstverlenende sector met als voornaamste bron het toerisme, en tenslotte de meeropbrensten door de invoering van de loonbelasting en de versnelde heffing van de achterstallige belasting.

De minister zei dat de regering een injectie wil geven ter bevordering van de werkgelegenhied door diverse bouwprojecten, mogelijke loonsubsidies en een hulpprogramma aan lokale bedrijven die zich geconfronteerd zien met stijgende kosten en daardoor niet in staat zijn het aantal arbeidsplaatsen te vergroten. Daarnaast zal de regering steun blijven verlenen aan projecten in de agrarische sector. Minister Pieternella zei geen grote prioriteit te willen geven aan verruiming van de belastingfaciliteiten (tax holiday) omdat uit de praktijk is gebleken dat dit niet de belangrijkste factor is bij de verbetering van het investeringsklimaat.

De regering geeft de voorkeur aan subsidies op investeringen die leiden tot vergroting van de direkte werkgelegenheid, en verlaging van de indirecte belasting. De regering zal bovendien scherp letten op de concurrentiepositie van de Antillen welke de laatste jaren is verslechterd door de stijgende loonkosten en de gestegen kosten van water en energie.

Minister Pieternella constateerde dat er geen verbetering van de arbeidsproduktiviteit is waar te nemen op de Antillen, integendeel. Hij was van mening dat de ontwikkelingsbanken een belangrijke rol kunnen gaan spelen bij de stimulering van de economische aktiviteiten door het verlenen van kredieten op korte en lange termijn.

Minister Pieternella maakte voorts bekend dat de regering overweegt een aantal maatregelen welke twee jaar geleden werden genomen ter afremming van de consumptieve besteding in de sector duurzame artikelen in januari af te schaffen om de lokale handel tegemoet te komen. Deze maatregelen waren indertijd noodzakelijk i.v.m. de slechte positie waarin de betalingsbalans verkeerde. Bij de hulp aan lokale bedrijven wil de regering overleg plegen met de eilandsoverheden, vakbonden en vertegenwoordigers van handel- en bedrijfsleven.

Minister Pieternella zei verder dat de Antillen zich alvast moeten voorbereiden op de ongunstige gevolgen van de olieprijsverhoging begin volgend jaar, zodat wij niet worden geconfronteerd met een situatie zoals in het jaar 1973-1974. Tenslotte kondigde de minister aan dat door protectie aan lokale importvervangende industrieen er in de loop van volgend jaar op de Antillen zeven nieuwe bedrijven zullen bijkomen met een totale investering van zes miljoen gulden die totaal aan honderd man personeel werk bieden. Drie van deze zeven bedrijven zullen op Aruba worden gevestigd. Voorts bestudeerd de regering aanvragen om bescherming van nog van nog Voorts bestudeert de regering aanvragen om bescherming van nog negen bedrijven waarvan echter nog geen complete feasibility study is ontvangen.

Met nadruk wees de minister erop dat het beleid van de regering niet bedoeld is om aan bepaalde bedrijven monopolies te bieden maar dat er bij het volgen van een contigenteringsstelsel bescherming wordt geboden waarbij terdege rekening wordt gehouden met de positie van bestaande importeurs.

Rustoord krijgt ook nieuwe naam

WILLEMSTAD — Minister van Volksgezondheid mevr. Lucina da Costa Gomez kondigde gistermiddag bij de begrotingsbehandeling aan dat de naam van het 's Lands Psychiatrisch ziekenhuis Rustoord binnenkort gewijzigd zal worden in Psychaitrisch Ziekenhuis dr. Capriles.

De minister zei twee redenen te hebben voor deze naamsverandering. Ten eerste de slechte naam welke Rustoord de laatste jaren heeft gekregen en verder de verkeerde voorstelling welke enkele therapeuten verbonden aan de dr. Capriles-kliniek hebben ontwikkeld t.a.v. deze kliniek welke volgens hun een apart leven zou leiden. Volgens de minister is de dr. Caprileskliniek een integraal onderdeel van Rustoord evenals b.v. de kinderkliniek Pinochio.

Niets dan lof had de minister voor het werk van de Kayser Foundation in Rustoord en voor de direkteur van dit instituut. Ze merkte op dat Kayser in de V.S. met de medische zorg van niet minder dan twee miljoen patienten is belast, zelf meer dan 30 ziekenhuizen heeft en de management verzorgd voor ruim 25 andere ziekeninrichtingen.

Zij nodigde de Staten uit voor een bezoek aan Rustoord waar dan een volledig beeld van de op gang zijnde reorganisatie zou worden gegeven.

Max Croes: spoedig ontwikkelingsbanken

Betalingsbalans vertoont positief saldo 100 miljoen

WILLEMSTAD. – De betalingsbalans zal dit jaar met een overschot sluiten van 85 à 100 miljoen gulden. De raad van ministers heeft verleden week het basisconcept goedgekeurd voor de instelling van een Ontwikkelingsbank tot een bedrag van twintig miljoen gulden waarin kunnen participeren de eilandgebieden en de particuliere sector. Tevens zal de Staten benaderd worden dit concept goed te keuren en om de bewuste wet te wijzigen. De eilandgebieden Aruba en Curacao hebben toegezegd hun financiele verplichtingen over het jaar 1975 volledig te betalen volgens de wettelijke voorschriften, terwijl het aan de eilandgebieden is overgelaten hoe zij de overige achterstallige gelden aan het land zullen betalen. Dit zei de minister van Financien, Maximo Croes gistermiddag tijdens de begrotingsbehandeling. Hij wees erop dat de schuld van de regering bij de Centrale bank thans 79 miljoen gulden bedraagt. Blij was de bewindsman dat de centrale commissie van de Staten tijdens een vergadering op 9 november jl de minister gemachtigd had de schatkistpapier te brengen op 20 miljoen gulden.

Ingaande op de vraag waarom het moeilijk is hypotheek te krijgen bij de Pensioenfonds zei de minister dat het beschikbaar bedrag in 1975 overschreden was. Aan ambtenaren werd voor meer dan 1 miljoen hypotheken uitgekeerd.

Op de vraag waarom de voetbalvereniging SUBT wel een hypotheek had gekregen van het Pensioenfonds antwoordde minister Croes: SUBT had een toezegging van het eilandgebied Curacao. Door diverse problemen kon deze toezegging niet plaatsvinden, waardoor het Pensioenfonds werd benaderd. Men ontving een accountantsrapport en garanties waardoor alsnog aan SUBT de hypotheek werd gegeven.

De opmerking dat er op Aruba niet genoeg landsgebouwen worden gebouwd noemde de minister irrelevant. Het gebouw van de Centrale bank op Aruba zal worden uitgebreid tot een bedrag van 1 miljoen gulden, terwijl de Staten benaderd zullen worden voor een tweede landskantoor en Douanegebouw, terwijl er garantie van de Staten zal worden voor het SVB-gebouw.

Minister Croes Croes merkte vervolgens op dat de huurcommissieregeling zal worden gewijzigd en dat de „lay-off allowence" gezien moet worden als een inkomen volgens de wet. De aftrek van huurwaarde belasting van een eigen huis zal worden gebracht van f. 600 tot f. 3.000, mits de Staten akkoord gaat. Iets waarover hij de Staten volgende week zal benaderen waardoor een en ander op 1 januari 1977 haar beslag verkrijgen.

Sprekende over het verzoek van scheiding van de belasting voor gehuwden zei de minister dat indien dit gescheiden wordt dit niets anders dan discriminatie is. Hij gaf het volgende voorbeeld: Een echtpaar waarvan alleen de man werkt verdient f. 20.000 per jaar hiervoor moet hij f. 2.900 aan belasting betalen. Een echtpaar waar zowel de man als de vrouw werken en die ook f. 20.000 tezamen per jaar verdienen (de man f. 10.000 en de vrouw f. 10.000) scheidt men dit dan betaalt de man f. [illegible] en de vrouw eveneens dit bedrag. Dit betekent dat het gezin waar de man alleen werkt meer moet betalen. De Staatsregeling staat geen privileges toe op het stuk der belastingen, aldus de minister.

De minister liet doorschemeren dat de regering de mogelijkheid van een inflatie correctie bestudeert en dat er in 1978 een gedeeltelijke inflatiecorrectie zal worden geintroduceerd. Bij de Bouwkredietbank zijn er voor wat Curacao betreft 22 aanvragen, Aruba daarentegen heeft er 158, terwijl Bonaire er negen heeft. In de laatste acht maanden zijn er 27 hypotheken verstrekt aan Curacao, 23 aan Aruba en 1 aan Bonaire.

Matig

(Vervolg van pag. 1)

en kwalitatief zwakke indruk heeft achtergelaten. Hetgeen meteen vraagtekens oproept voor de komende statenverkiezingen waaruit uiteindelijk een nieuwe regering naar voren moet komen. En zoals de kaarten nu liggen valt er wat betreft de sterkte van de deelnemende politieke partijen geen "landslide" te verwachten, zodat het resultaat van de formatie in 1977 o.i. een regering zal zijn die voor wat de deelnemende partijen er niet veel anders zal uitzien.

Verbetering van de kwaliteit en van de inzet moet dan ook, zoals meermalen gesteld, worden gezocht bij de partijen zelf die bij het samenstellen van de kandidatenlijsten en straks bij de keuze van de ministers die de verantwoordelijkheid voor de verschillende portefeuilles moeten gaan dragen, zich zullen moeten laten leiden door het inzicht dat een land als de Antillen geconfronteerd met inmense problemen als toenemende werkloosheid, een chaotisch onderwijssysteem, een middelmatige gezondheidszorg en een financieel-economische structuur welke zo aan invloeden van buitenaf onderhevig is en zo labiel dat er van een ruime mate van economische zelfstandigheid in de komende jaren geen sprake kan zijn, behoefte heeft aan een bestuur dat voor deze taken berekend is. De volgende regering zal ook meer nog dan de huidige zich moeten gaan bezighouden met de voorbereiding van onze souvereiniteit en daarop ook mentaal en qua capaciteiten voorbereid moeten zijn.

Laten wij daarom de dorpspolitieke verschillen en onenigheden opzij zetten en ons nu reeds gezamenlijk gaan bezinnen op een regering welke dit land verdiend namelijk: de beste.

Voges: Meteo heeft wel degelijk zin

WILLEMSTAD — Minister van Verkeer en Vervoer E. Voges was gistermiddag zeer summier in zijn algemene beschouwingen bij de behandeling van de begroting. Op vragen van statenleden antwoordde hij dat de Meteorologische Dienst wel degelijk van belang is, namelijk voor het luchtvaartverkeer. In de eerste ronde had Frente-statenlid Miguel opgemerkt dat de „meteo" er toch altijd naast zat bij weersvoorspellingen, niet eens een „warwaru" kon zien aankomen en daarom beter afgeschaft kon worden.

Op een vraag van statenlid Rudy Ellis antwoordde de minister dat er weldra een nieuwe „repeater" zal worden geplaatst op dit eiland zodat de t.v.-ontvangst van Tele-Curacao dan weer beter zal worden.

Aan Aruba gaf hij de raad op te schieten met een beslissing omtrent aansluiting op de internationale kabelverbinding van de V.S. naar Venezuela daar een definitieve beslissing hieromtrent dezer dagen zou moeten worden genomen.

Politiele adviezen

WILLEMSTAD — Bepaalde criminele feiten kunnen voor een flink deel voorkomen worden. Zo werd tijdens de persontmoeting met de staf van de politie meegedeeld. Wat de zakkenrollers betreft werd opgemerkt, dat vooral bejaarde mensen goed moeten uitkijken hoe zij omspringen met hun geld. Het beste is dat zodanig op te bergen dat de zakkenroller zijn slag niet kan slaan. Iedereen wordt verder aangeraden als hij betaalt in een winkel uit te kijken of er kapers op de kust zijn. Verlaat men zijn woning, voorval 's avonds dan is het aan te raden dat men zich ervan overtuigd dat alle shutters inderdaad dicht zijn en dat de deuren op slot zijn. Een goede wenk van de politie: laat de radio aan. Dan maakt een woning een minder eenzame indruk.

Situatie bij douane wordt verbeterd

WILLEMSTAD — De regering heeft het nieuwe dienstvoorschrift van de douane goedgekeurd, waardoor binnen een maand een verbetering van de personeelssituatie wordt verwacht. De recrutering geschiedt volgens voorschriften waarbij er o.m. gelet wordt op de capaciteit terwijl de recrutanten psychologische getest worden. Minister Croes gaf toe dat het gebouw op Curacao in deplorabele toestand verkeert en dat er maatregelen zijn getroffen om dit te verbeteren. De landsgebouwendienst is bezig met een evaluatie van het gebouw, terwijl een en ander provisorisch wordt verbeterd, daar in de nabije toekomst een centraal douanegebouw zal komen.

De douane heeft vijf nieuwe auto's gekregen, terwijl er nog een in bestelling is. De bewindsman wees erop dat het personeel dat gevaarlijk verricht een dienstwapen heeft.

Dames op dievenpad ?

WILLEMSTAD - De politie kijkt op het ogenblik scherp uit naar twee Spaans sprekende vrouwen die zich verdacht hebben opgehouden in enkele winkels in de binnenstad. Een winkelier deed aangifte van het verdwijnen van zes horloges nadat twee Spaans sprekende dames in de winkel waren geweest.

Een oude dame zei 170 gulden kwijt te zijn. Zij denkt dat zij door twee Spaans sprekende vrouwen is gerold. Het publiek wordt door de politie verzocht indien hen iets verdachts voorkomt dit aan de politie door te geven.

Openbare verkoop in Brazil

BRAZIL — De stichting Centro di Bario Brazil organiseert zaterdag 4 december van 12.00 uur tot 22.00 uur een activiteit op de overdekte speelplaats van de Christus Koningschool te Brazil. Er wordt een openbare verkoop gehouden van allerlei huishoudelijke en speelgoedartikelen, hartige etenswaren en lekkernijen. Er worden ook interessante artikelen en kerstmanden verloot onder het aanwezige publiek, terwijl de kinderen zich kunnen vermaken met de grabbelton en met touwtjestrekken. Tijdens de festiviteit welke opgeluisterd zal worden door enkele muzikale groepen zal Sint Nicolaas met enkele Zwarte Pieten een bezoek brengen aan Brazil en alle kinderen van Aruba worden hier in de gelegenheid gesteld om de Goedheiligman te ontmoeten en een cadeau in ontvangst te nemen. Deze cadeaux zal de Sint ter plaatse kopen om zodoende de verkoop te bevorderen. De opbrengst van deze activiteit wordt bestemd voor de bouw van de toekomstige buurtcentrum te Brazil.

Bon. boksers naar Aruba

KRALENDIJK — Vanmorgen vertrokken drie Bonaireaanse boksers naar Aruba. De Arubaanse sportunie organiseert een toernooi en de Arubaanse boksing association heeft de Bonaireaanse boksbond een uitnodiging gestuurd.

De drie boksers zijn: Carlos Flanders, Antonio Cicilia en Hose Winklaar. De laatste was vorig jaar winnaar van de zwaar welter-klasse. Als bondscoach gaat mee Rudy Jacobs. De wedstrijden zijn vrijdagavond en zaterdagavond wordt het gezelschap terug verwacht.

Het bestuur van de Aruba Amateur Radio Club verklaart hierbij dat nimmer toestemming is verleend aan

Henri L. Schenkel

direkt noch indirekt voor het collecteren van gelden noch materiaal namens de Aruba Amateur Radio Club.

HET BESTUUR

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Telefoonnummers:
Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4325.

Kantooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

Kantooruren voor spoedgevallen:
Tel. 1639 - 2950 - 3855

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel. 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen:
Tel. 4555.

Rond indexering

VLA bereid tot actie

ORANJESTAD - Gistermiddag heeft VLA-voorzitter Frank Zaandam, tijdens een persconferentie gezegd dat de VLA in de indexeringskwestie bereid is tot actie over te gaan, indien de andere overheidsvakbonden ook mee doen. Zo niet, dan is men voorstander van een rechtszaak. De indexeringskwestie is evenals de spellingskwestie ook een zaak van de centrale regering. In het verleden is het voorgekomen dat beslissingen zoals dat van het BC inzake de indexering door de landsregering vernietigd zijn. Indien er geen akkoord wordt bereikt voor 10 december de dag waarop het BC de lumpsum wil uitbetalen, dan zullen de VLA-leden een verklaring ondertekenen dat zij dit geld accepteren met behoud van alle rechten. Het is volgens het VLA-bestuur moeilijk om het geld niet te accepteren omdat de uitbetaling automatisch geschied.

Wat de eventuele actie van de overheidsvakbonden zou betekenen werd ook gistermiddag tijdens de persconferentie bekendgemaakt nl een twee uur durende demonstratieve vergadering tijdens werkuren.

Wijziging ALM-schema

ORANJESTAD — Uit het goedverzorgde maandblad "ALM intercom" blijkt dat de ALM per 1 februari aanstaande een nieuw vliegschedule zal brengen, waarin enige belangrijke uitbreidingen voorkomen. Iedere dag wordt nonstop gevlogen tussen Miami en Aruba/Curacao, waarbij om 3.00 pm uit Miami wordt vertrokken. De twee vluchten per week naar Medellin in Colombia worden op maandag met een derde uitgebreid. De nieuwe route Sint maarten naar Miami zal twee maal per week worden gevlogen. De verbindingen tussen de Benedenwinden en Haiti en Jamaica zullen worden opgevoerd tot vijfmaal Port au Prince, vier naar Kingston en drie tussen Kingston en Port au Prince. Voorts zullen er betere verbindingen komen van Kingston naar Paramaribo, Port of Spain, Guyanaroute en Caracas.

Dagelijks is er een verbinding van Curacao naar Sint Maarten. Ook wordt een verhoging van verbindingen tussen de eilanden Curacao Aruba en Bonaire aangekondigd.

Ged. Vos voor Tele-Aruba:

Wel degelijk indexerings akkoord met vakbonden

ORANJESTAD - In een extra televisie-uitzending gisteravond ging gedeputeerde Watty Vos nader in op de problemen die zijn gerezen inzake de indexering. Hij begon met te stellen dat er op 19 oktober een vergadering plaatsvond tussen het BC en de vakbonden VLA, ANAAB en GABA met de bedoeling tot een akkoord te komen omtrent de aanpassing van de lonen aan de gestegen kosten van levensonderhoud en hoe de eilandsregering dit zou gaan uitbetalen.

Tijdens deze vergadering met de vakbonden werd, nadat het een en ander over deze materie was uiteengezet de vraag gesteld wat het voorstel van het BC inhield.

Dit regeringsvoorstel werd uiteengezet en er werd over gediscusieerd en onder andere kwamen punten naar voren als rekening houden met het investeringsklimaat en dat de indexering zoals het tot nu toe uitgevoerd wordt een grote kloof aan het scheppen was tussen degenen die weinig verdienen en degenen die meer verdienen. Het BC bracht toen naar voren dat het altijd de wens van de vakbonden was geweest om elke werknemer een gelijke som uit te betalen.

Op een vraag van een vakbondsvertegenwoordigster dat volgens haar indexering en compensatie hetzelfde zijn, had het BC toen geantwoord dat het BC onder compensatie niet verstond dat het bedrag geincorporeerd zou worden in het salaris, maar naast het salaris uitbetaald zou worden. Volgens ged. Vos bracht het BC toen haar voorstel officieel naar voren en werd natuurlijk niet over cijfers gesproken omdat hierover verschil van mening zou bestaan. Het BC baseerde namelijk haar compensatievoorstel op een jaarsalaris van 10.000 en de vakbonden op 15.000. Het BC en de vakbonden hadden toen, volgens ged. Vos geaccepteerd dat er in principe een akkoord was bereikt betreffende het systeem van uitbetaling. Dit was voor het BC belangrijk omdat zij de volgende morgen een vergadering zou hebben met de centrale regering. Hij verklaarde voorts dat er wel degelijk notulen bestaan van deze vergadering en dat hij niet kon helpen dat de vakbonden niet hebben genotuleerd. Op 19 november werden de vakbonden weer door het BC uitgenodigd om het bedrag uit te stippelen waarop het BC zich zou gaan baseren om compensatie uit te keren.

Volgens de gedeputeerde was het BC verbaasd te horen dat de vakbonden de overeenkomst niet als zodanig beschouwen.

De vakbonden kunnen bij de officier van justitie gaan klagen en een rechtszaak beginnen en zeggen dat ik gelogen heb", aldus de gedeputeerde.

De heer Vos gaf vervolgens een overzicht van het indexeringsplan van de centrale regering en het eilandgebied Aruba.

Hieruit blijkt dat het verschil tussen een persoon, die een jaarsalaris heeft van 6000 gulden en een van 36000 gulden in het plan 5C van de centrale regering bijna 700 gulden bedraagt, terwijl in het plan van het BC beiden een bedrag van 528 gulden krijgen. Het bestuurscollege gebruikt 12.000 gulden als compromisbedrag omdat het BC erop stond 10.000 en de vakbonden 12.000 als basis te gebruiken.

"Toen de centrale regering dit asociale systeem als uitbetaling hanteerde had het BC geen kritiek gehoord en nu het BC met het voorstel komt om de "kleine" man eventueel te betalen als een ambtenaar die 30.000 gulden per jaar verdient horen we dat dit geen socialisatie betekent.

De werknemer met een jaarsalaris van 6000 gulden krijgt twee maal zoveel als in het plan 5C van de centrale regering, aldus de gedeputeerde. Hij herhaalde met nadruk dat er wel een overeenkomst bestaat en dat het BC hiervoor het nodige bewijsmateriaal heeft.

Ook de bewering dat men geen vergaderplaats had voor de drie vakbonden is vreemd, aangezien VLA voorzitter Frank Zaandam gistermiddag tijdens de persconferentie verklaarde, dat 's avonds in het kantoor van de GABA vergaderd zou worden. (VLA, GABA en ANAAB hebben ieder hun eigen kantoor, vergaderruimte, red).

Voordat gisteravond ged. Watty Vos aan het woord kwam hield NOBO-redakteur Toko Winklaar voor TeleAruba een interview met VLA-voorzitter Frank Zaandam, waarin de heer Zaandam opnieuw ten stelligste ontkende dat er tussen de vakbonden en het bestuurscollege een overeenkomst zou bestaan.



ORANJESTAD — De nieuwe samenstelling van het politiekorpsafdeling Aruba zoals die sedert gisteren functioneert. Vlnr de pas aangekomen inspecteur Arnold Martina, wnd commissaris Remy Zaandam, en inspecteur Anthony Willems, die nu zijn kantoor op San Nicolas heeft.

Door wnd. commissaris Zaandam

ONTEVREDENHEID OVER DE MUTATIES ONTKEND

ORANJESTAD — **Waarnemend commissaris van politie, Remy Zaandam,** ontkende gistermorgen - op een **vraag van een persvertegenwoordiger - dat er in het korps op Aruba ontevredenheid heerst over de marathon-verschuivingen van personeel die reeds begonnen zijn. Hij merkte in dit verband op dat een politieambtenaar in staat moet zijn op de diverse afdelingen te kunnen werken.** Het is wel zo - aldus de heer Zaandam - dat het korps op Aruba momenteel zijn slechtste tijd doormaakt voor wat betreft de onderbezetting. Doch ook in deze situatie ziet de wnd. commissaris licht aan de horizon komen, waarbij hij o.a naar voren bracht dat over twee maanden de eerste klas van de politie -opleidingsschool te San Nicolas klaar zal zijn. Wat betreft de 22 verschuivingen/verplaatsingen, waarvan de Amigoe enige dagen geleden reeds een aantal meldde, verklaarde de heer Zaandam dat dit iets interns is dat uitgevoerd wordt overeenkomstig de beleidslijn. Ondanks de onderbezetting en deze verschuivingen worden de dagelijkse werkzaamheden van de politie op dezelfde efficiente wijze als altijd voortgezet, aldus de heer Zaandam.

Verschuivingen/verplaatsingen, waarvan de Amigoe nog geen melding maakte, die reeds uitgevoerd zijn of nog moeten plaatsvinden zijn: Onderinspecteur Hulsen is chef-administratie geworden, terwijl de heer Bekkers van deze afdeling een andere opdracht heeft gekregen, n.l. het coordineren van het project om op de binnenplaats van de wacht Oranjestad een nieuwe verdieping te bouwen boven het huidige gebouw van de Vreemdelingendienst; De sectie Verdovende middelen heeft de hoofdagent Josepha als nieuwe chef gekregen, terwijl de ex-chef, hoofdagent Joy Bergen, wnd chef van de recherche Oranjestad is geworden. De Verdovende middelen sectie krijgt binnenkort een nieuwe benaming, en wel Bureau Bijzondere zaken, daar dit bureau zich naast de drugbestrijding ook zal gaan bezighouden met als vals geld en Interpol-gevallen; Onderinspecteur Rack, die als brigade-commandant Oranjestad vervangen werd door onder-inspecteur Flanders, werd toegevoegd bij de commissaris en is tevens perscontactman geworden in plaats van de onder-inspecteur Klamer, die toegevoegd werd aan de chef Geuniformeerde dienst.

De heer Zaandam maakte voorts bekend dat Aruba recht heeft op 9 onder-inspecteurs, doch dat hij een en ander gaat entameren om dit aantal op minstens 14 te brengen. Ook was de heer Zaandam het eens met de pers dat een politie-boot voor Aruba meer dan een "must" is. Hij noemde het een schande dat ondanks de vele verzoeken Aruba, gezien zijn drukke toeristenverkeer en havens, nog niet over een adekwate politieboot beschikt om op zee de misdaad te bestrijden. In dit verband vertelde nog de heer Zaandam **dat hij laatstelijk in oktober 1975** nog tijdens zijn bezoek aan de V.S. met een ambassadeur op het kantoor van minister Kissinger hierover gesproken heeft. In de V.S. - aldus de heer Zaandam - is er een post van veertig duizend dollar voor technische hulp om de misdaad, vooral het drugmisbruik, te bestrijden, en uit welke fonds reeds 4 politieboten aan Jamaica en 20 aan Mexico geschonken werden. De heer Zaandam deed hierbij een beroep op de betrokkenen om op zijn minst 1 politieboot of 1 helicopter aan Aruba te schenken. Tot slot maakte de wnd.-commissaris bekend dat evenals vorig jaar ook ditmaal op 31 december om drie uur 's middags leden van het korps bijeen zullen komen in de theorielokaal om onder een lekker hapje en een drankje het jaar af te sluiten. Hierbij zal een twaalftal politiemannen, die dit jaar uitblinkers waren, een plaquette worden aangeboden.

Stijlloos

HET SCHIJNT de minister van Justitie niet lekker te zitten dat de Arubaanse gemeenschap in al haar geledingen op bijzonder hartelijke wijze afscheid heeft genomen van commissaris Cees Bakker. Dit blijkt uit de "trap na" die de bewindsman tijdens de begrotingsbehandeling in de Staten de scheidende commissaris meende te moeten geven door zijn opmerking "het is maar goed dat de heer Bakker zelf ontslag heeft genomen. Hij heeft mij de moeite bespaard om hem zelf te ontslaan".

Hier deed de minister weer een van die uitspraken waardoor hij zich de laatste jaten niet bepaald populair heeft gemaakt. Hij kan dan wel stellen dat een bewindsman van Justitie niet populair behoeft te zijn, maar hij dient toch wel voorzichtiger met zijn uitspraken te zijn.

Wij vragen ons af nu minister Chance thans in de Staten met deze uitspraak komt, waarom hij dan destijds niet is opgetreden? Uit zijn uitspraak en geheel zijn handelswijze in deze zaak blijkt duidelijk dat hij ontevreden is over het door commissaris Bakker gevoerde beleid. Om dan nu met deze uitspraak te komen, vinden wij niet alleen "mosterd na de maaltijd", maar ook stijlloos.

De Arubaanse gemeenschap die commissaris Bakker de afgelopen jaren dag in dag uit van nabij heeft meegemaakt, weet wat zij aan hem had. Men heeft dan ook afscheid genomen - misschien wat overdreven waaraan de houding van de minister niet vreemd zal zijn - zoals dit nimmer bij een commissaris geschiedde. En dat schijnt nu de minister erg dwars te zitten omdat duidelijk gebleken is dat de gemeenschap - ook in zijn eigen kring - men het niet eens is ten aanzien van het gevoerde beleid en dus thans zeker niet met de uitspraak in de Staten gedaan.

De minister kan dan wel gedwongen zijn omdat een statenlid vragen stelde op deze zaak in te gaan, maar de "trap na" - een minister onwaardig - had hij niet behoeven te geven, want hij trapte daarbij nodeloos op de tenen van het merendeel van de Arubaanse gemeenschap. En dat noemen wij stijlloos.

Bij Anaab-referendum:

Meerderheid leden komt niet opdagen

ORANJESTAD — Het "referendum" dat de ANAAB gisteren op alle afdelingen gehouden heeft, bracht geen duidelijkheid onder de ambtenaren of zij voor of tegen de brief van het bc van 24 november zijn, waarin het bc meedeelt besloten te hebben een "bedrag ineens" te betalen. Naar schatting 300 ambtenaren brachten hun stem uit, waarvan 80 procent tegen de brief stemde, doch het merendeel van de ambtenaren stemde niet. Het bestuur van de ANAAB beraadt zich thans wat er gebeuren moet. Een vergadering van de VLA, ANAAB en GABA om de situatie te bespreken vond gisteravond geen doorgang omdat - aldus een woordvoerder van de ANAAB - men niet tijdig een vergaderplaats kon vinden. Gisteren avond heeft ged. Watty Vos in een extra-televisie uitzending van het eilandgebied Aruba duidelijk het standpunt van de overheid naar voren gebracht. De gedeputeerde wees erop dat er wel degelijk in de vergadering van 19 oktober tussen het bc en de vakbonden overeenstemming was bereikt. Wie zegt dat er geen notulen van deze vergadering zijn, heeft ze zeker niet bijgehouden, wij hebben echter wel notulen, aldus de gedeputeerde. Hij daagde de vakbonden uit om indien zij menen dat hij stond te liegen een aanklacht bij de officier van justitie in te dienen. Een woordvoerder van de ANAAB kon hedenmorgen - vreemd genoeg - de Amigoe niet de juiste cijfers geven.

LEBANON (TENNESSEE) — De halfbroer van president Ford, Leslie H. King, is vanochtend in de staat Tennessee bij een verkeersongeluk om het leven gekomen. Hij was 53 jaar.

Door nog onbekende oorzaak kwam „Bud" Kings auto bij Lebanon frontaal in botsing met een zware vrachtwagen.

ORANJESTAD — Het bestuur van de Kamer van Koophandel heeft woensdagmiddag commissaris Cees Bakker en echtgenote een afscheidslunch aangeboden. Hierbij werd de commissaris (zie foto) door voorzitter Ebby Arends een plaquette overhandigd waarin de dank tot uiting werd gebracht.



OPENBAARMAKING

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID · ARUBA ·

door de Kamer van Koophandel en Nijverheid op Aruba, dat op de 15de en 19de november 1976 in het lokaal van de Kamer van Koophandel en Nijverheid op Aruba aan de Wilhelminastraat No. 22 de Verkiezingscommissie bijeen is gekomen om resp. 2.30 uur des namiddags en 10.00 uur des voormiddags tot het nemen van beslissingen als bedoeld in artikel 31 van het Kiesreglement voor de Kamers van Koophandel en Nijverheid (P.B. 1944 No. 202).

Aangezien op de door de Verkiezingscommissie vastgesteld candidatenlijst de geplaatste candidaat voor het grootbedrijf GEEN is en het aantal te vervullen plaatsen voor het grootbedrijf EEN is, heeft de Verkiezingscommissie, ingevolge de bepaling van artikel 31 voornoemd, de Gouverneur onverwijld kennis gegeven van de opengebleven plaats met het verzoek hierin tee voorzien door benoeming van een lid uit de kiezers.

Aangezien op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde candidatenlijst geplaatste candidaten voor het kleinbedrijf EEN bedraagt zijnde:

ADRIANUS POLVLIET

en het aantal te vervullen plaatsen EEN is, heeft de Verkiezingscommissie de op de lijst voorkomende candidaat voor het kleinbedrijf, als gekozen verklaard.

Hiervan is opgemaakt een procesverbaal en afschrift van het procesverbaal van de zittingen van de Verkiezingscommissie ligt ter secretarie der Kamer ter inzage.

Aruba, 29 november 1976

De Voorzitter der Kamer
E. R. ARENDS

Effectievere aanpak van prostitutie in onderzoek

[illegible] De prosti- [illegible] aan het oog [illegible] leiding [illegible] delijke ge- [illegible] aan het be- [illegible] dat kwaad regle- [illegible] niet beter kan [illegible] duidelijk [illegible] van de [illegible].

[illegible] dat er [illegible] bestaat dat [illegible] lijkt maar [illegible] houvast. [illegible] van bordeel- [illegible] makkelijker gezegd [illegible] moet namelijk [illegible] dat er in- [illegible] gelegen- [illegible] Op he- [illegible] is dan ook [illegible] mogelijk- [illegible] wijze van [illegible] heeft [illegible] de pers- [illegible] gememoreerd [illegible] geslaagd [illegible] te verza- [illegible] huisjes [illegible] Er zat [illegible] in, zo kon [illegible] nog herinne- [illegible] uit einde- lijk met een boete van duizend gulden vanaf.

In antwoord op vragen werd meegedeeld, dat de politiele aandacht voor de zogenaamde koopdames blijft bestaan. In het nu ten einde lopende jaar werden niet minder dan zeshonderd van deze dames die zich met andere activiteiten bezig hielden op transport gesteld. Bij aankomst op Curacao wordt hen een serie vragen gesteld om enigszins te kunnen achterhalen of men slechts voor het doen van inkopen overkomt. Bij een recente actie werden er 35 van deze dames onder handen genomen. Toen bleek dat niet minder dan 22 van hen zich voor bepaalde doeleinden ter verkoop aanboden. In de maand december wordt het aantal van de op Curacao arriverende koopdames steeds groter dan normaal. In verband daarmee is de politie dan over meer dan normaal attent.

Bijzondere aandacht voor wapen-bezit

WILLEMSTAD [illegible] Het verbo- [illegible] waarbij spe- [illegible] wordt aan de [illegible] is volgens de [illegible] op Cura- [illegible] Op de bijeen- [illegible] werd in dit [illegible] dat men de [illegible] om een [illegible] afdeling op te [illegible] speciali- [illegible] zaken gaat be- [illegible] is name- [illegible] wapens en van- [illegible] eiland binnen- [illegible] probeert men dit [illegible] een speciale af- [illegible] echter meer [illegible] Men zou [illegible] werken. [illegible] lagen zal [illegible] gaan con- [illegible] meer aan- [illegible] worden wa- [illegible]

Pa medio di esaki nos kier a gradici toer famianan, conocirnan, amigoe- i amiganan, cu a mustra nan atencion na ora di entierro di morto tragico di nos unico jui homber inolvidable

NELSON (SONNY)

cu a bai laga nos asina liher.

Cu Dios duné sosiego eterno.

Na nomber di:
Frans Muller-Croes
Carmen y juinan

"FIGHTING JIM" BLIJFT "COOL"

Mack houdt niet van het verleden

BUENA VISTA — "Fighting [M]ack" houdt niet van het ver[le]den; hij is iemand die in de [to]ekomst kijkt en ernaar leeft. [Me]t "Mack" praten over de [mi]sstappen die hij vroeger be[ga]an heeft, betekent onherroepe[lij]k om "trouble" vragen. De [vo]ens in Nicodemus Alberto is [ha]artegen niet bestand en zijn [a]versie voor het verleden komt [o]p deze momenten sterk naar [vo]ren. Dit ondervond verslag[ge]ver "Chaco" Castro gister[av]ond tijdens een persontmoe[ti]ng met "Mack" en zijn tegen[st]ander voor vrijdag, "Fighting [Ji]m". In zijn journalistieke ijver [o]m zoveel mogelijk over [M]ack" te weten te komen bleef [C]haco" aanhouden op de pe[rio]de-Olivares ("Mack" verloor [tw]ee jaar geleden van deze [V]enezolaanse bokser) en dat [ze]tte kwaad bloed bij Nicode[m]us Alberto. Hij verloor zijn [zelfb]eheersing en na "Chaco" nog [o]nduidelijk taal geinformeerd [te]n borgoed afgedaan te hebben [m]et "the past" verliet "Mack" [w]oedend de de zaal. De pers[co]nferentie kwam zo aan een [a]brubt einde.

"Fighting Jim" vertrok bij dit [ge]beuren geen spier; zou hem [ee]n zorg zijn. Het enige wat hem [in]teresseert is het gevecht [m]orgen tegen "Fighting [M]ack". "Ik heb van Mack ge[ho]ord en dat hij niet van ver[led]en houdt; die zelfde instel[li]ng heb ik. Ik zal Mack het [l]even zuur maken". Jim (Archie[b]ald Richards 23) heeft vanaf zijn vijftiende jaar gebokst. Oorspronkelijk van Antigua vestigde hij zich 1 1/2 jaar geleden op St. Maarten. Zijn record als prof. staat momenteel op 21 overwinningen en vier nederlagen. Negenmaal behaalde hij knockout.

Fighting Mack heeft meer ringervaring dat zijn zes jaar jongere tegenstander. 38 maal betrad hij de ring, won 31 partijen (24 op k.o.), verloor 6 en bokste eenmaal onbeslist. "Op Curacao verlies ik nooit; ik heb hard getraind voor dit gevecht en ik voel mij kiplekker". Op de vraag wat Mack na zijn bokscarriere gaat doen zegt hij: "Jesus Christus dienen..."

Olympisch stadion krijgt kleiner dak

MONTREAL — Het olympisch stadion in Montreal zal een kleiner dak krijgen dan was voorzien. De realisering van het oorspronkelijke project zou nog 125 miljoen dollar (325.000.000 gulden) kosten en dat vindt de regering te duur.

Louis: "Ali moet stoppen"

NEW YORK — Ali moet stoppen met boksen, raadt Joe Louis de wereldkampioen bij de zwaargewichten Muhammed Ali aan en Louis kan het weten. Immers zelf kwam de nu 62-jarige ex-wereldkampioen een keer terug in de ring na jarenlange afwezigheid. Op 37-jarige leeftijd bokste hij tegen Rocky Marciano. Het was een blunder, zegt Louis nu, maar ik had het geld nodig.

Alleen open voor beweeglijke sporten

ASU: lidmaatschap van schaakbond onmogelijk

ORANJESTAD — Uit een verslag van de secretaris van de Aruba sportunie blijkt dat een week geleden een vergadering van de ASU werd gehouden, waarbij weer eens duidelijk de goede verstandhouding die met de bonden bestaat, tot uiting kwam. Onder meer werd gesproken over de wijze waarop de ASU subsidie geeft, waarvoor een commissie de nodige richtlijnen samenstelde. De leden van de commissie waren aanwezig om de verschillende vragen te beantwoorden. Besloten werd het rappórt van de commissie aan de bonden te zenden opdat deze het voorstel in eigen kring kunnen bestuderen en bespreken en daarna met voorstellen bij het ASU-bestuur terecht kunnen.

Het huidige recette-systeem wordt gehandhaafd totdat met het bestuurscollege is gesproken en men het standpunt van het college in deze weet. De bonden waren van mening dat de recettes verhoogd dienden te worden maar dat aan de andere kant van "een lege koe weinig melk is te halen". Andere bonden waren van mening dat wanneer de recettes niet verhoogd worden de bonden van de ASU een garantie moeten krijgen om meer subsidie te krijgen temeer omdat het bestuur van de ASU reeds uiteen had gezet dat het merendeel van de 270.000 gulden die men van de overheid krijgt besteed worden voor onderhoud en administratie van de faciliteiten. Ten aanzien van het bekende dubbeltje dat destijds op initiatief van de ASU werd ingesteld om de grondsteen voor de thans in aanbouw-zijnde sporthal te Santa Cruz te leggen, werd besloten dit dubbeltje te handhaven en te gebruiken voor onderhoud van de faciliteiten.

Op de vraag wie lid van de ASU kan worden werd besloten zoals de ASU statuten dit stellen, alleen sporten met lichamelijke beweging. Hierdoor kan de Schaakbond Aruba geen lid worden ofschoon deze kwestie door de juridische adviseur van de ASU nader wordt bezien. De Aruba kartingclub wordt aangehouden totdat aangetoond kan worden dat karting ook lichamelijke beweging inhoudt. (Het wordt hoogtijd dat de ASU haar statuten aanpast aan de moderne tijden. Het is een vreemd geval dat men schaken en karting niet als "bewegelijk sport" beschouwt, terwijl de subsidie van de overheid in het geheel niet spreekt van "bewegelijk sport" doch van sport. Dit zou inhouden dat de overheid haar subsidie aan de ASU moet herzien en een gedeelte reserveren zodat men dit zelf kan geven aan hen die niet onder "bewegelijk sport" vallen., redactie Amigoe).

Volgens het verslag van de ASU-secretaris zou het onderwerp sportbureau niet interessant genoeg zijn geweest omdat er weinig belangrijke opmerkingen over werden gemaakt. (Vermoedelijk ziet de ASU nog steeds niet het het grote nut en waarde van een dergelijk bureau in, redactie Amigoe).



MAGDA FANEYTE (hier aan slag) stond gisteren voor de wedstrijd tegen Panama met een slaggemiddelde van 611 (11 hits waaronder een ,,grand-slam" uit 18 beurten) als beste dame van het CONCACAS-toernooi genoteerd. Zij leidt ook in de afdeling ,,RUNS": Magda noteerde n.l. negenmaal voor de Antiliaanse selectie

Antillen in CONCACAS-finale

SAN SALVADOR — De Antilliaanse damessoftballploeg kwalificeerde zich gisteren voor de finale ronde van het 3e CONCACAS-toernooi in El Salvador door het sterke Panama met 5-2 te verslaan De grote verrassing was de nederlaag van Belize, kampioene van de 12e CAC-spelen (Sto. Domingo). Puerto Rico versloeg de favoriet met duidelijke cijfers: 10–2. Mexico zegevierde gisteren met 7–2 over Virgin Islands, terwijl El Salvador Nicaragua met 12–1 de baas bleef.

Norma Carolina resulteerde gisteren als de winnende werpster. Haar record in dit CONCACAS-toernooi staat nu op 2-0. Esther Jansen sloeg een homerun. De N.A. noteerde 9 hits en beging 1 veldfout (hun zevende in zes wedstrijden). De ploeg van Sam Bunting en Taffy de Jongh staat momenteel aan kop van de ranglijst, gevolgd door Mexico; de derde en vierde plaatsen worden door vier landen ingenomen. De N.A. heeft van alle deelnemende landen de meeste runs en RBI's. Ook op het individuele vlak bezetten de speelsters Magda Faneyte (beste slaggemiddelde) en Grada Gosepa (meeste homeruns 2) de eerste plaats.

Vandaag moet de Antilliaanse ploeg in een ,,double header" uitkomen tegen Mexico (om 18.00 uur) en Belize (21.00 uur)

Dankzij de medewerking van "All American Cables" (Krodekor-correspondent Gonzalo Cuales is inmiddels teruggekeerd met de basketballselectie) konden vanmorgen deze uitslagen overgeseind worden.



De Antilliaanse ploeg tijdens het defilé bij de opening van het derde CONCACAS-softballtoernooi.

Voor 55.000 toeschouwers

Costa Rica en Salvador gelijk

SAN SALVADOR — El Salvador en Costa Rica hebben woensdag in een wedstrijd voor het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal (noord- en middenamerikaanse zone) tegen elkaar gelijk gespeeld.: 1-1. In de 26e minuut kopte Cabrera in voor El Salvador maar 13 minuten voor het einde maakte Barillas gelijk. Er waren 55.000 toeschouwers, die voor de wedstrijd de toegangspoorten van het stadion hadden geforceerd. Volgens de verklaringen van de politie waren de toeschouwers reeds vier uur voor het aanvangsuur van de wedstrijd aanwezig, waarna nog eens een 15.000 fans trachtten door forceren van de toegangspoorten de tribunes te bereiken. Het was de eerste ontmoeting tussen beide landen in deze groep. Het derde land is Guatemala. De stand in groep II van de Noord-en Midden-amerikaanse zone is: 1. Guatemala 2. El Salvador 3. Costa Rica 4. Panama Honduras heeft zich teruggetrokken. Uit het de drie groepen (I, II en III) van de noord-en middenamerikaanse zone plaatsen zich twee ploegen per groep voor de finaleronde van deze zone. De winnaar van deze groep mag in 1978 in Argentinie bij de eindronde uitkomen. Bij de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap in West-Duitsland (1974) vertegenwoordigde Haiti de noorden middenamerikaanse zone.

Little/seniorleague:

MALTA KAMPIOEN, EN LIBBY'S 2e BIJ SENIOREN

WILLEMSTAD. — Met nog drie wedstrijddagen te goed is de stand in de little- en seniorleague klasse als volgt:

LITTLE LEAGUE:

1. Ritz gesp. 18; gew. 14; verl. 4 (Sta.Maria); 2. Shelltox 16, 12, 4 (Suffisant); 3. Cement Coro 15, 10, 5 (Sta.Rosa); 4. Stimorol 16, 11, 6 (Groot Kwartier); 5. Orange Crush 17, 11, 6 (Jandoret); 6. Coca Cola 18, 10, 8 (Otrabanda); 7. Atlas 18, 7, 11 (Buena Vista); 8. Subt 17, 5, 12 (Punda); 9. Libby's 17, 3, 14 (Lagoen); 10. Mosaicos Ant. 18, 2, 16 (Sint Joris).

SENIOR LEAGUE:

*1. Malta Amstel 12, 12, 0 (Sta.Maria); *2. Libby's 14, 9, 5 (Lagoen); 3. Tuff Kote Dinol 14, 8, 6 (Sta.Rosa); 4. Cadbury 13, 7, 6 (Gr.Kwartier); 5. Zwitsal 14, 8, 6 (Jandoret); **6. Subt 12, 4, 7 (Punda); 7. Petromar 12, 3, 9 (Suffisant); **8. Henky's 13, 0, 12 (Otrabanda).

* Malta Amstel kampioen en Libby's subkampioen.

** Beide ploegen speelden met elkaar gelijk.

Afgelopen weekeinde werden de volgende uitslagen geboekt: LITTLE LEAGUE... Cement Coro — Mosaicos Antillanos 8–0; winnaar: Marlon Ursulita; verliezer: Eithel Maria; beste batters: Elvin Iraùsquin (4–3) van Coro; Gregory Jonis en Ruthilio Pieternella (3–1) van M.A.

Shell Tox — Stimorol 8–5; hier won Edaine Coffie en verloor Judsel Barranco.

Libby's — Atlas 0–6; de ,,shutout" kwam op naam van Angelo Keep.

SENIOR LEAGUE... Malta Amstel — Tuffkote Dinol 8–0. Winnende pitcher: Melvin Cijntje; verliezer: Elvis Geferts. Sedney Jacoba sloeg een homerun voor Malta Amstel.

Libby's verzekerde zich door de nederlaag van Dinol en door zondag zelf te winnen (9–1) van Petromar van het subkampioenschap.

In de laatste wedstrijd haalde Cadbury dankzij een beter ritme aan slag een 4–3 zege op Henky's.

Het wedstrijdschema voor zaterdag 4 en zondag 5 december luidt: SUBT — Shell Tox (10.00 uur), Stimorol — Libby's (12.00 uur) en SUBT — Petromar (14.00 uur); Orange Crush — Cement Coro (10.00 uur en Malta Amstel — Cadbury (12.00 uur).

ALM organiseert management tennis

WILLEMSTAD — In de vergaderzaal van de Antilliaanse Brouwerij werden gistermiddag de plannen ontvouwt van het managementtennistoernooi georganiseerd door de ALM en onder auspicien van de CLTB. Aan het managementtoernooi doen mee managers, directeuren en onderdirecteuren van verschillende bedrijven; ook diverse hoofdredacteuren en zelfs de "manager" van La Prensa's sportpagina (Roberto Cuales) schreven voor dit unieke evenement in.

Het toernooi opent 6 december 18.30 uur) op de banen van de SOV Asiento te Rust & Burgh. ALM-directeur, mr. C.O. Yrausquin, zal belast worden met de eerste service. Getennisd wordt op de banen van Rust & Burgh, en RCC (Mon Repos). Umpires zullen alleen gebruikt worden bij de halve finales en finales.

Alle prijzen worden door de ALM beschikbaar gesteld: een totaal van 6 vliegtickets; 4 voor de winnaars in de A-klasse en 4 voor de B-klasse.

Amputatie

LIVERPOOL — Doktoren van het Merceyside-ziekenhuis in Liverpool hebben woensdag het rechterbeen van - Dixie Dean, de 69-jarige vroegere spits van het Engelse elftal, geamputeerd. Dean was als voetballer zeer sterk met zijn hoofd. Mede door die specialiteit werd hij 16 keer in het Engels team gekozen. In zijn carriere tussen de twee wereldoorlogen scoorde hij 379 keer. In het seizoen 27/28 produceerde hij voor zijn club Everton 60 doelpunten in 39 wedstrijden.

Godett liet O.C. adviseren over subsidie

WILLEMSTAD — Minister voor Sport Wilson Godett verklaarde gisteravond in de Staten dat de beslissing om de NASOFE geen subsidie te verlenen voor deelname aan de wedstrijden in El Salvador een kabinetsbeslissing was en dat hij zich daaromtrent had laten adviseren door het Olympisch comité. Dit comité is volgens de minister de enige instantie welke verenigingen kan inschrijven bij buitenlandse sportevenementen in georganiseerd verband. Bij het weigeren van de subsidie van f. 20.000 had de regering zich laten leiden door het principe dat alleen subsidies worden verleend bij deelneming in Antilliaans verband en bij gunstig advies van het Olympisch comité.

Hij ontkende dat hij in de ministerraad gezegd zou hebben dat dit een eilandsaangelegenheid betrof en zei de motie af te wachten welke zijn partijgenoot Victor Miguel in de eerste ronde had aangekondigd.

Rozendal feliciteert softbalploeg

WILLEMSTAD - Het statenlid voor de DP, de heer S.G.M. Rozendal, heeft een telegram gestuurd naar de softbaldelegatie in El Salvador om deze geluk te wensen met de tot nu toe behaalde resultaten. De heer Rozendal spreekt de hoop uit dat de delegatie met het kampioenschap zal terugkeren naar de Antillen en laat weten dat de Antilliaanse bevolking daar op rekent.

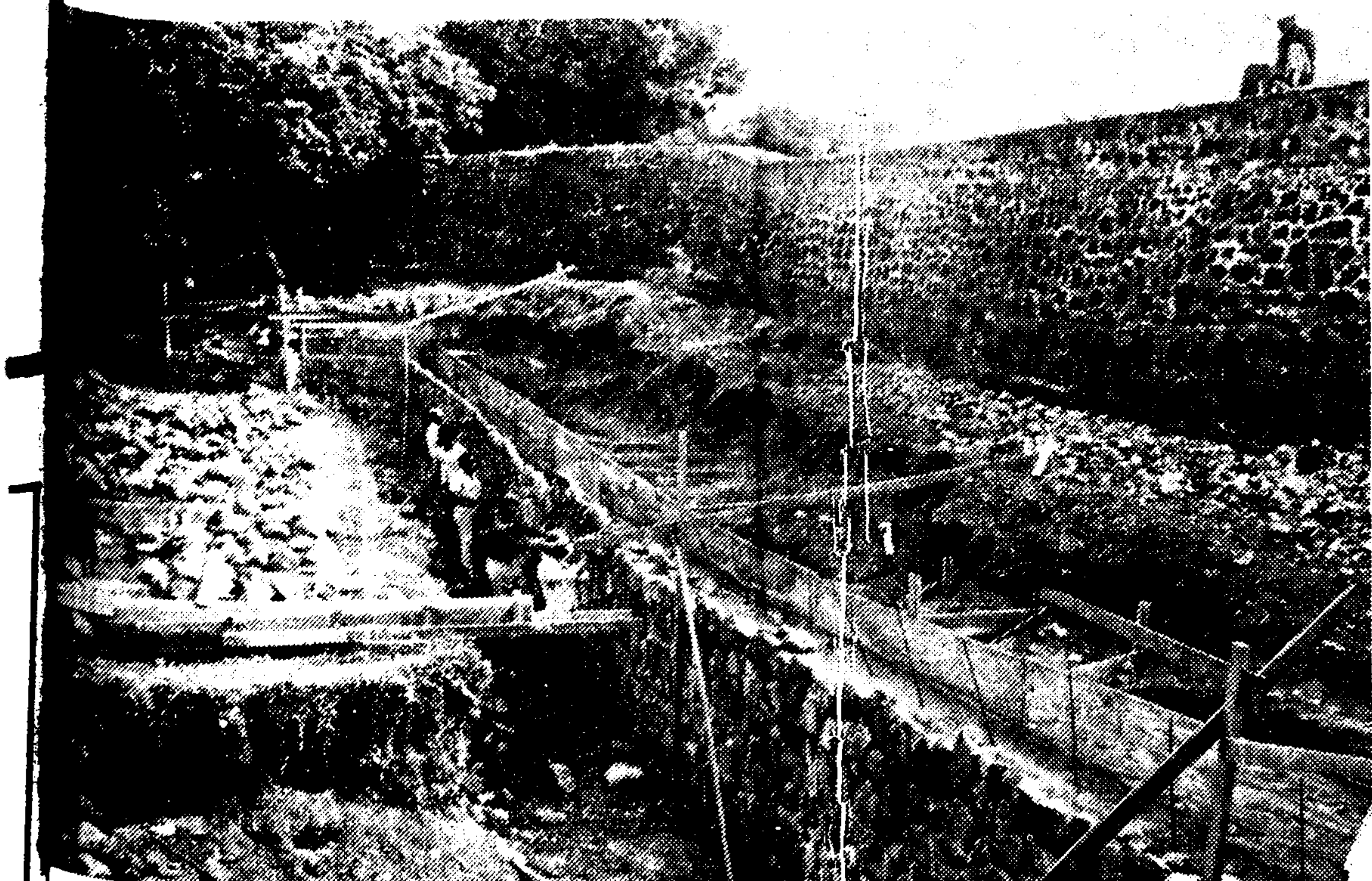
Nederlandse kritiek op Israel in V.N.

DEN HAAG — Namens de negen landen van de Europese gemeenschap heeft de Nederlandse afgevaardigde in de speciale politieke commissie van de VN.-assemblee kritiek geleverd op het vestigen van joodse nederzettingen in bezet Arabisch gebied en de verwoesting van de Syrische stad Kuneitra door Israelische troepen. Ook de Israelische weigering, een VN-commissie van onderzoek toe te laten tot deze bezette gebieden, en de annexatie van Jeruzalem stuitte op kritiek van de de EEG-landen.

De negen zijn gekant tegen „het teweeg brengen van veranderingen in het physieke en demografische karakter van de bezette gebieden, en in het bijzonder het beleid van het vestigen van nederzettingen. Naar onze mening kan dit de vooruitzichten op vrede slechts schaden, en is het strijdig met de verplichtingen krachtens het internationaal recht

Bovendien hebben wij laten blijken ons te verzetten tegen maatregelen om de status van Jeruzalem te wijzigen". De negen, aldus jhr. L. Quarles van Ufford, hebben „hun bezorgdheid uitgesproken over wat in Kuneitra is gebeurd, en hun diepe medeleven betuigd met de verliezen die het Syrische volk, en in het bijzonder de vroegere bewoners van Kuneitra, hebben geleden". Zij hebben „met zorg" kennis genomen van de conclusie, dat de verwoesting van Kuneitra „grotendeels opzettelijk" is geweest. Tel Aviv heeft, zoals bekend, geweigerd een commissie toe te laten die in opdracht van de algemene vergadering de Israelische praktijken in de bezette gebieden zou moeten onderzoeken, met het argument dat zij is samengesteld uit vertegenwoordigers van drie landen waarmee Israel geen diplomatieke betrekkingen onderhoudt. De negen hebben reeds eerder voorbehoud uitgesproken over de vorming van deze commissie."

Restauratie van Fort Oranje stevig aangepakt



...eerst herstel van de ontdekte muur vóór de eigenlijke fortmuur...

ST. EUSTATIUS - Fort Oranje, het fort van waaruit de eerste saluutschoten aan een Amerikaans oorlogsschip afgevuurd werden, wordt gerestaureerd. De restauratiewerkzaamheden worden verricht door de gerenomeerde Nederlandse firma Woudenberg, bekend in de West onder anderen door projecten in Suriname zoals Fort Zeelandia, het Hof van Justitie en de Joden Savanna in de Surinaamse binnenlanden.

Op vrijdag 26 november bracht de directeur van de firma de heer Woudenberg zelf een bezoek aan het werk op St. Eustatius. Hij vertrouwde Amigoe toe erg tevreden te zijn over de gang van zaken. Gezien het korte tijdsbestek waarin de firma opereert is er veel werk verzet, vooral veel voorbereidingen zijn gedaan waarop de uiteindelijke restauratiewerkzaamheden gebaseerd worden.

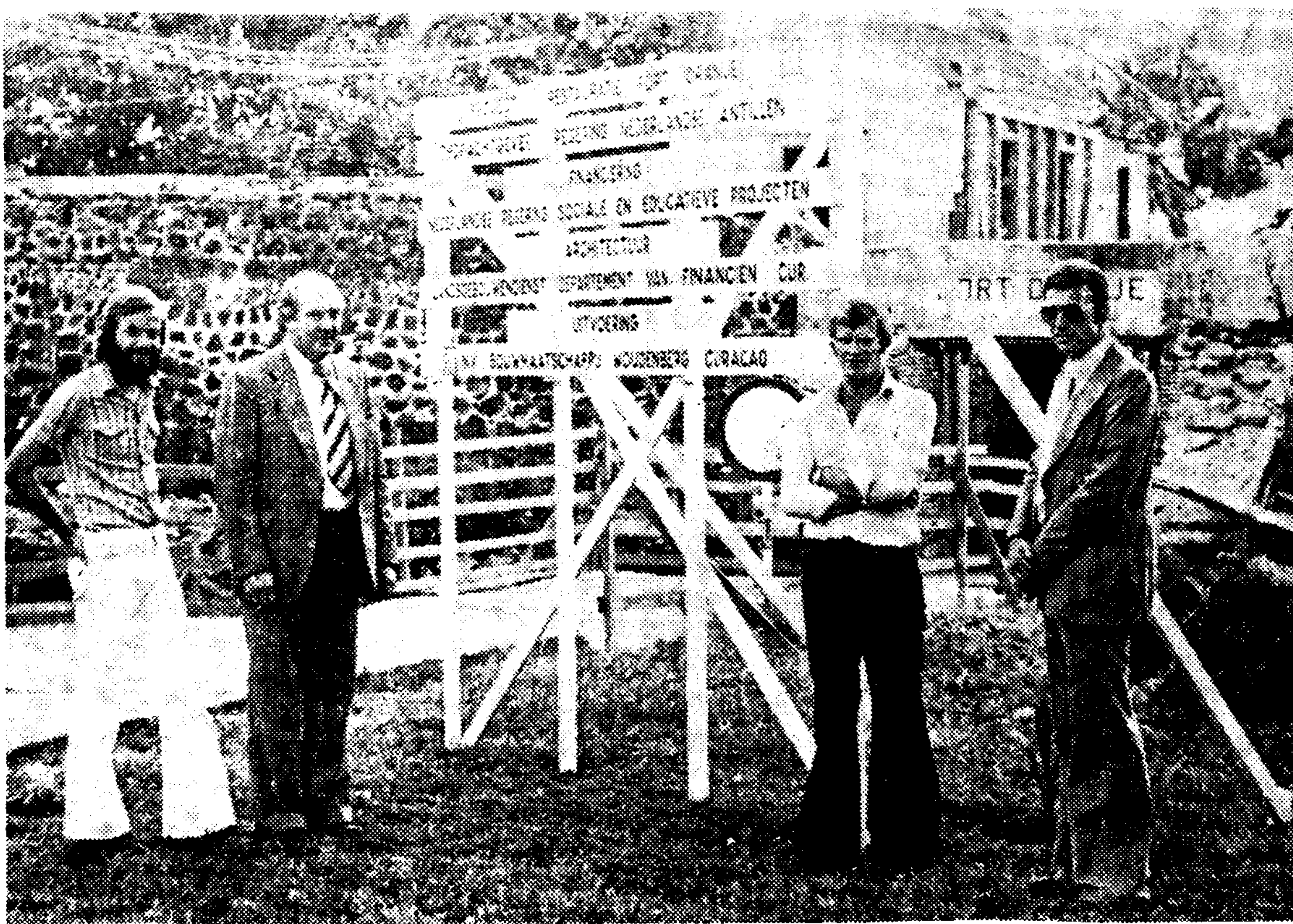
De heer Woudenberg bezocht het eiland St. Eustatius voor de derde keer en toonde zich zeer enthousiast. Voor hem is het een soort paradijs. Plezierig vond hij het ook zijn medewerkers en hun echtgenotes te kunnen ontmoeten en met hen van gedachten te wisselen over de voortzetting van het werk. Met de heer Woudenberg kwam ook de heer Van Vianen, direkteur van de firma op de Antillen; ook hij toonde zich tevreden met de vorderingen.

Door de festiviteiten rond de 16 november-viering heeft de firma zijn werkzaamheden moeten aanpassen. Nu dit voorbij is kan men echt goed beginnen. In eerste instantie wil men de ontdekte muur voor de eigenlijke fortmuur gaan herstellen (zie foto), waarna men bastillion-zuid helemaal reconstrueert, vervolgens bastillion-oost en als laatste bastillion-noord, boven Claesgut.

De architectonische controle op de werkzaamheden wordt gedaan door Landsgebouwendienst. Met haar direkteur, de heer Julian, hoopt de heer Woudenberg begin december een bespreking te hebben betreffende de volgorde van werkzaamheden. Voor de restauratie zijn wel reeds 30.000 rode handgevormde bakstenen in bestelling, houtvoorraden zijn onderweg, terwijl men eerstdaags ook een steiger verwacht.

De dagelijkse leiding van het project ligt in handen van de heren Piels en Van Beek, oppertoezicht wordt uitgeoefend door de heer Van Vianen. Ditzelfde systeem past de firma ook in Nederland toe bij hun diverse opdrachten. De firma heeft ruim 400 mensen in dienst. Nauw werkt de heer Woudenberg ook samen met prof dr Temminck Groll, van wie bekend is dat hij een zwak heeft voor de Statiaanse monumenten. Op Curacao is de firma Woudenberg momenteel o.a. bezig met verbouwing en restauratie van het stadhuis.

Zowel de heer Woudenberg als de heer Van Vianen merkten op, dat de samenwerking met de Statiaanse werknemers bijzonder goed is waardoor men constructief te werk kan gaan. Voorlopig heeft men nog werk genoeg om het oude, historische fort weer in zijn oude glorie te herstellen.



...vlnr de heren Van Beek, Woudenberg, Piels en Van Vianen.

Universiteit dicht wegens vandalisme

ROME — De universiteit van Milaan is door de academische senaat voor enige tijd gesloten in verband met vernielingen, die in het weekeinde zijn aangericht tijdens een congres van linksextremistische studenten in de universiteit. De schade is geraamd op enkele miljoenen lire.

Eén derde deel Ned. koopvaardijvloot op Antillen geregistreerd

FNV voor harde aanpak onder vreemde vlag varen

WILLEMSTAD — In Nederland thuisbehorende schepen, welke met Nederlands kapitaal zijn gebouwd moeten onder Nederlandse vlag varen en moeten bemand zijn met Nederlands personeel. Het beleid van de Nederlandse regering moet er op gericht zijn de schepen welke nu onder vreemde vlag varen weer terug te brengen onder de Nederlandse vlag. Dit is de mening van Jan Gerritse van het bestuur van de Federatie van werknemersorganisaties in de zeevaart (FWZ), welke is aangesloten bij dat meer dan één miljoen leden tellende Federatie Nederlandse vakbeweging (FNV). Gerritse verklaarde dit tegenover het FNV-orgaan De Vakbondskrant. Van de Nederlandse koopvaardijvloot is bijna de helft buiten Nederland ingeschreven. Een groot deel daarvan vaart onder de Antilliaanse vlag.

De totale Nederlandse vloot is 5,5 miljoen BRT groot; daarvan is 2,3 miljoen BRT geregisteerd in buiten Nederland en wel 1,9 miljoen BRT staat ingeschreven op de Nederlandse Antillen. Op deze manier vindt op massale schaal "geoorloofde belastingvlucht" plaats, aldus het FNV-orgaan. Op de Antillen en in de andere goedkope vlag landen behoeven de reders aanmerkelijk minder belasting te betalen dan de 49 procent vennootschapsbelasting, welke in Nederland wordt geheven. De Nederlandse Antillen komen sinds 1967 steeds meer in trek bij de rederijen. Men betaalt er slechts tien procent belasting op de winst die met de schepen wordt gemaakt. Die winst mag daarnaast nog vrij het land uit, wat voor de reders een voordeel is ten opzichte van Liberia, want daar moet de winst in het land zelf besteed worden. Voor een aantal ondernemers is dit geen bezwaar. Shell heeft bv een aantal schepen in Liberia geregistreerd staan en laat van de winst nieuwe schepen bouwen door Liberiaanse ondernemingen. Aldus het FNV-orgaan.

Daarin wordt er op gewezen, dat de Nederlandse reders niet zover gaan als andere scheepvaartondernemingen, welke bv de internationale veiligheidsvoorschriften aan hun laars lappen. Zo zijn Panama en Liberia de grootste zeevarende naties geworden, maar zij hebben ook de bedenkelijke faam, dat men talrijke varende doodskisten onder zijn valg heeft varen. Een internationale aanpak van dit probleem is vereist, aldus het FNV-orgaan, waarin gememoreerd wordt dat in oktober hierover in Geneve een vergadering is gehouden van de Internationale arbeids organisatie (IAO of ILO) en wel de maritieme zitting. De Nederlandse vakbeweging is voorstander van harde afspraken ten aanzien van schepen onder vreemde vlag en over de naleving van die regels. Tot zover het NFV-orgaan De Vakbondskrant.

Strijd om King Kong

LONDEN — De verdedigers van de befaamde held van de fantastische film King Kong hebben de eerste slag tegen „Queen Kong" gewonnen.

De Londense rechter verbood dinsdagavond de distributie van de film Queen Kong van Dexter Films, hangende behandeling van de klacht die de makers van King Kong hebben ingediend.

De eerste King-Kongfilm werd in 1933 gemaakt door de Amerikaanse maatschappij RKO. De rechten zijn gekocht door de maatschappij van Dino de Laurentis voor een „remake".

Zij heeft een klacht tegen de makers van Queen Kong ingediend omdat zij hun produkt „naaperij" vindt.

Het enige verschil tussen King Kong en Queen Kong is volgens Dino de Laurentis, dat de eerste in New York en de tweede in Londen speelt.

Drie gewonden in verkeer

WILLEMSTAD — In het dinsdagverkeer op Curacao vielen drie gewonden. De politie handelde veertien verkeersongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade bedroeg 5800 gulden. Bij een aanrijding tussen een personenauto en een vrachtauto 's middags om drie uur op de Belvederestraat werd een blikschade genoteerd van 1225 gulden. De auto-bestuurder nam een te grote bocht met als gevolg een botsing met de vrachtauto.

AMIGOE'S "briefje-van-vijf" SPEURTOCHT



SINTERKLAAS, vergeet niet Uw inkopen te doen bij

SIMONE

telefoon 11053

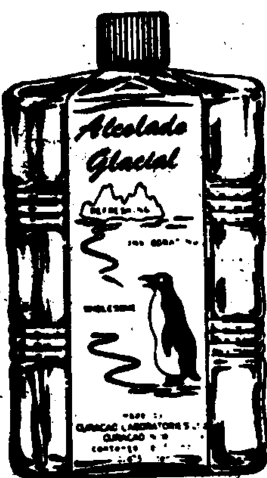
Het is wel de moeite waard! (B)

BON TON



- Zapatu Freeman
- Flus Palm Beach
- Interior Eminence
- Flanelas Montagut
- Camisa Pierre Cardin

Hendrikplein z/n
Edificio Cinelandia
(dilanti pomp di gasolin)



E ta REFRESKANTE.. i ta ALIVIA Bo DOLORNAN..... Mira pa SEMPER Bo tin'é na kas.
Agente:

CURACAO LABORATORIES

Telefon 36322

Ontvangt U GASTEN uit het buitenland met de KOMENDE FEESTDAGEN?

Dan moet U ECHT niet op het laatst wachten met Uw bestellingen.



GENERAL CATERING SERVICES

(12) Rio Canarioweg 32
Telefon 43404

Het juiste nummer van het BRIEFJE-VAN-VIJF van AMIGOE'S SPEURTOCHT, week 25 november t/m 1 december 1976, luidt

PB 088880

Winnares van deze week, na trekking door Mevrouw Stella Kawas van AMIGOE, was

Mej. A. deWindt

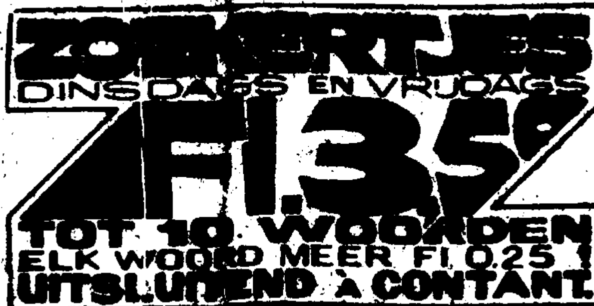
ARTILLERIEWEG 15

die de uitgeloofde waardebon à f. 100,– kan besteden bij

Kapsalon Lidia

DE ROUVILLAWEG 63

Masja pabien!



ZOEKERTJES WORDEN NIET TELEFONISCH AANGENOMEN!

Voor Sint Nicolaas:

- portemonnees
- leren etui's
- rijbewijs- en paspoort etui's
- grote en kleine schoenlepels

Tevens nieuwe HERENSOKKEN
Ideale cadeau's.

Schoenhandel **Lanka**
Salinja naast Pablo Frederik

FREDERIK CAR CARE CENTER

Telephone 37090

- ALIGNMENT
- WHEEL BALANCING
- RELINING CLUTCH PLATES
- REFACING BRAKE DRUMS
- BOUNDING BRAKE LINING
- TIRE REPAIR
- COMPLETE BRAKE SERVICE
- ENGINE CLEANING
- WHEEL STRAIGHTENING
- FLUSHING COOLING SYSTEM
- BATTERY CHARGE AND TESTING
- TUNE–UP ENGINE



Mi mester di un bon PEDICURE i MANICURE...
San Nicolas te serka di jega.
Lagami probecha pidi un vale pa mi bai serka

INDRA RHODES

Langestraat 76. Phone 23520



Over deze weken vliegen wij KERSTMIS... Leuke mooie Kerstdelen en bijzondere stukken vindt je natuurlijk bij

Ilse's Flower + Giftshop



Mevrouw, vooral voor de komende feestdagen moet U

B ebo Margarine

gebruiken bij het koken, zodat IEDEREEN LEKKER kan eten. (4)

Agent: **G.P. de Paula**
Madurostraat 16 Telefon 12014

AGIO

SIGAREN
overal verkrijgbaar....

Agente:

BAL AGENCIES
Pletterijweg 7
Wilhelminastraat 20 (Aruba) - Tel. 2845

Pa toer Bo SNACKS manera e.o.



- omelet
- pastechi
- empaná
- i salada

uza TUNAFISH marka FANNY.

Agente:

(8) **CENTRAL MADEIRENSE**
Schottegatweg Noord 24 Telefon 43390



CHAMPAGNE MOET + CHANDON

Esun mas bende na Korsow (6)

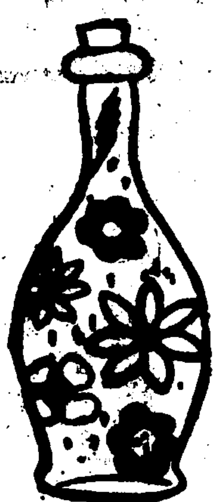
Distr. **Licores Maduro N.V.**

MAAK VAN **SINO AMERICAN DRY CLEANING AND STEAM LAUNDRY**

Jongbloedweg 66
telefoon 12212-79192 (6)

UW LAUNDRY.....

Wij bieden U eerste kwaliteit SERVICE



Decembermaand is een drukke maand.... Wanneer U geen tijd hebt om te KOKEN, is het geen probleem.

DE FLES

Schottegatweg West 367
Telefon 43575
biedt U ALTIJD van die lekkere

A LA PARRILLA'S

Gemini 1600

SEDAN & COUPE
SUPER-DELUXE MODELLEN
vanaf F. 7.700,-
nu f. 300,– EXTRA KORTING
zolang de voorraad strekt!



ISA (4)
Habaai tel. 24420 Salinja tel. 36666



Exigiele caminda bo ta cumpra bo pan!

Het nummer van het BRIEFJE VAN VIJF van de AMIGOE'S SPEURTOCHT

WEEK VAN 2 TOT EN MET 8 DECEMBER 1976

....

Naam inzender ....

Adres..

Telefoon..



Bo botica di confianza

BOTICA COROMOTO

Breedestraat 127 (O)
Telefoon 23241

Bo ta desea e.o. di:

- pelu
- korte
- straight
- afro?
- pinta
- laba set
- strika

Pa joya e posibilidat aki... un BON di:



Kapsalon Lidia

De Rouvillaweg 63 – telefon 24329

De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden kunt U vinden wanneer U de onderstreepte LETTERS en CIJFERS, die in de Speurtocht-advertenties voorkomen, in de juiste volgorde bij elkaar zoekt.
3. Bij toezending van bovenstaande bon aan de AMIGOE via Postbus 577, Curaçao, of bij afgifte daarvan op Scherpenheuvel tot uiterlijk woensdagmorgen 11.00 uur, dingt U mee naar de prijs van een waardebon à f. 100,– te besteden bij FREDERIK CAR CARE CENTER op Salinja.
4. Bij het niet bekend worden van het nummer van bedoeld briefje-van-vijf, wordt het bedrag van f. 100,– de volgende week met f. 100,– verhoogd tot een gelukkige zich meldt.

ST. NICOLAAS VERLANGLIJST

- Tafel Voetbal
- Kinderbadminton
- Kinderbakshandboeken
- Volleybal set (compleet)
- Badminton set (compleet)
- Tennis set (compleet)
- Voetbal-ballen in verschillende kleuren
- Punching Bag
- Tafelo Rackets, enz., enz., enz.
- Sportkleding en artikelen voor alle sporten

SALAS SPORT SHOP
Molenplein 21

AMIGOE'S "briefje-van-vijf" SPEURTOCHT

...vocate vraagt vrijspraak

...even jaar voor beklaagde ...e vrouw voor auto duwde

...LEMSTAD. — Zeven jaar vroeg officier mr Meyering ...eklaagde S.D. die zijn concubine de 56-jarige Anna ...alla op 15 augustus 1976 op de rijweg te Sta. Rosa ...duwd net op het moment dat er een auto aankwam. ...stuurder reed met grote snelheid en kon een ...ng niet meer vermijden. De vrouw werd over 65 ... meegesleurd. Noch de rechter noch de officier gaven ... de zitting meer details, daar het te afschuwelijk was ... zij. Deze straf is bedoeld als preventie en vergelding ... waarschuwing voor eenieder opdat orde, veiligheid en ... ieders deel zij, aldus de officier, die ... op ...g van geweld niet uitgesloten achtte.

...e was zeer eenvoudig ... en kon volgens de ...g, al zocht hij niet het ... hij in moeilijkheden ... uit de band sprin... alcoholgebruik was ... aan. Hij zakte steeds ... Hier staat iemand voor ... door het slachtoffer ...tiranniseerd, maar ver...heeft dat de verhouding ... concubine met wie hij ...r samenleefde goed was. ...mand die tegenover de ...commissaris geen enkel ... toonde en zich door ... op de begrafenis liet ... zo ging de officier ... Beklaagde heeft de ...et wie hij lief en leed ... een afgrijselijke wijze ... leven gebracht. Toen zij ...gereden spoedde hij zich ...ar het feest om daar te ... vragen of zij Anna ...en gezien hadden. Het is ...ker dat de vrouw toen al ...was. Wel, dat zij 'twee ...is aangereden of liever ...eden, aldus de officier. ...agde en Anna waren de ...e nacht naar een feest ge... Zij hadden woorden ... omdat hij het niet goed ...at zij met andere mannen ... Zij wilde nog wat blij... ... geen twee jaar ... Zij gingen toch ... Anna liep een kant uit. Beklaagde ging ... ... een auto aan kwam gaf hij haar een fatale ... Het leek eerst op een auto-ongeluk. Pas twee weken later ... beklaagde door de mand en verklaarde hij haar met opzet geduwd te hebben toen zij ... aan de kant van de weg stonden.

Mr. Josephine Trinidad was van mening dat haar client nooit heeft kunnen schatten hoe hard de auto reed. Volgens haar was het nooit zijn bedoeling geweest haar te doden. Over opzet kon dan niet gesproken worden. Op die grond vroeg zij vrijspraak. Als hij haar had willen doden zou hij het anders hebben gedaan. Er worden zoveel mensen aangereden, en lang niet iedereen wordt daarbij gedood. Het klinkt misschien vreemd, aldus de advocate maar ik vraag toch om vrijspraak. Mijn client heeft wel erg veel pech gehad. De bestuurder van de auto die Anna het eerst aanreed had geen rijbewijs, was een wedstrijd aan het houden, hij reed zeker hónderd kilometer per uur en was misschien onder invloed. Hij kwam namelijk van een feestje terwijl hij daarbij zelf nog verklaarde dat hij zijn ogen niet kon openhouden.

Pro-Deo

WILLEMSTAD. — Net als Orfeus in de ... roept mijn client uit dat hij "een al te arm mens is", aldus Moenir Alam in zijn pleidooi in de Hendersonzaak waarbij hij uitgebreid in ging op de omstandigheden van zijn client die nooit een voorschot kreeg van zijn karige werkgever. Zelfs voor zijn zieke kind kon hij geen voorschot krijgen. Minder elegant was de opmerking van de advocaat dat hij pleitte in een pro-deo zaak daar zijn client geen advocaat kon betalen. Hij zwaaide daarbij met een gele kaart zodat iedereen goed kon zien hoe een arm mens hij verdedigde. Dit toneel ging kennelijk aan de rechter voorbij. Officier mr Meyering had wel nog een opmerking over Orfeus. Volgens hem zat deze ... in de rechtzaal.

Zes weken in zedenzaak

WILLEMSTAD - In de zedenzaak waarbij meisjes onder de vijftien, zelfs een van 11 jaar, betrokken zouden zijn geweest is woensdagmiddag door de rechter in eerste aanleg vonnis gewezen. Van de vier beklaagden waren er drie op leeftijd. Een van hen een zeventienjarige jongen kreeg dertig dagen waarvan twintig voorwaardelijk. De drie andere alle zes weken met aftrek van het voorarrest. De eis was vier maanden waarvan twee voorwaardelijk. De heren verklaarden op de zitting dat de meisjes zelf contact hadden gezocht.

ALM: 2,6 miljoen winst in eerste halfjaar '76

WILLEMSTAD — In de eerste zes maanden van het boekjaar 1976/77 (1 april 1976 tot en met 30 september 1976) heeft de ALM een voorlopige bedrijfswinst gemaakt van 2.6 miljoen gulden, hetgeen 1.4 miljoen gulden beter is dan het resultaat gedurende de overeenkomstige periode van het voorgaande boekjaar. Aldus een ALM-communiqué.

Uit een vergelijking van de resultatenrekeningen blijkt dat de ... met ongeveer 14% en de kosten met ruim 9% zijn toegenomen ten opzichte van dezelfde periode van het voorafgaande jaar. De vervoersinkomsten namen toe met 25%, waarvan de toename op de DC-9 lijndiensten, exclu... ... DC-8 vrachtdiensten onge... veer 90%. Het vervoer steeg met 16% en de beladingsgraad over genoemde periode bedroeg 52.1%. Het personeelsbestand van 809 man per 30 september heeft in het eerste halfjaar nagenoeg geen wijzigingen ondergaan.

Voor de tweede helft zal moeten worden ... in ... de verminderde activiteiten bij de Civiele dienst en de op handen zijnde olieprijsverhogingen de eindresultaten nadelig zullen beinvloeden. Voorts kan worden medegedeeld dat de ALM met het bestuur van de NABLP (vakbond voor het cabine- en grondpersoneel Curacao) en de VNV (vliegersvereniging) overeenstemming heeft bereikt over ...



De heer H. Boomgaard van El Louvre (links) gaf gistermiddag aan persvertegenwoordigers en andere genodigden een uiteenzetting over de nieuwe instant-camera van Kodak.

Kodak presenteert instant cameras

WILLEMSTAD — De firma El Louvre heeft gisteren in het Curacao Plaza hotel een demonstratie gegeven van de nieuwe Kodak-instant camera welke volgend jaar op de markt zal worden gebracht, op een persconferentie waarbij behalve vertegenwoordigers van El Louvre ook afgevaardigden van Kodak Caribbean ltd. aanwezig waren. Tot nu toe waren de Kodak-instant produkten niet verkrijgbaar op de Antillen, doch werden zij alleen verkocht in de V.S., Canada en Puerto Rico, aldus de heer Henri Boomgaart van El Louvre.

De heer Charles Thomas van Kodak Caribbean zei dat het nieuwe produkt fotos aflevert met een hoge kleurenkwaliteit. Het ontwikkelen van de afdrukken vindt plaats buiten de camera bij daglicht. Binnen twee minuten na het ontwikkelen komt het eerste beeld op en het hele proces van ontwikkelen moet acht minuten duren. Een „satin-luxe" laag beschermt de afdrukken tegen vingerafdrukken en ...

De ... bracht naar voren dat het nieuwe produkt het ... is van ... experimenteren op fotografisch gebied. De nieuwe Kodak EK-4 instant camera kost op de Nederlandse Antillen F.125. De afdrukken zijn van het formaat ... 5/8 x 3-9/16 ... print ... bevat 10 opnamen en kost op de Antillen F.17,45. De cameras hebben een 137 mm, f/11 plastic lens met een antireflecterende laag. De cameras hebben een elektronische sluiter met een snelheid welke varieert van 1/300 tot 1/20 seconde ... twee lensopeningen, f/16 en f/11.

Een rood signaal wordt zichtbaar in de zoeker wanneer de lichtomstandigheden onvoldoende zijn voor het fotograferen bij een diafragma-opening van f/11 en 1/20 seconde. De EK-6 camera heeft een door een motor aangedreven filmtransport. Dit model werpt de afdruk uit drie seconden nadat de sluiter is dichtgegaan. Het filmtransport bij de EK-4 camera vindt plaats met de hand.

Vanavond begint Expositie van Am. artisten

WILLEMSTAD — In het Curacaos museum wordt vanavond — donderdag — de expositie geopend van drie Amerikaanse exposanten. Op de tentoonstelling zijn te zien: sieraden en sculptures van Marcia Kahn, kleurenfoto's van Elliot Kahn en sieraden van Joan Weiskopf. De Amigoe hoopt nader terug te komen op deze expositie.

Miramarzaak uitgesteld

WILLEMSTAD - De zaak waarbij een jongeman een andere man in de buurt van de bar Miramar met een omgebouwd speelgoedpistooltje heeft geschoten is een week uitgesteld om de rechter in staat te stellen het slachtoffer te horen die momenteel voor geneeskundige hulp in Colombia verblijft. Beklaagde S. had op A. geschoten omdat hij bang was dat deze zijn revolver zou trekken. S. had ruzie met A omdat deze hem ... voor cocaine had verkocht ... cocaine bleek te zijn ... S zijn geld terug eiste ... A dit.

VERMICELLI "LA MILANESA"

GRANDIOZE KERST - EN NIEUWJAARS CAMPAGNE

De grootste sortering SPEELGOED

WIN EEN FORD CORTINA XL



- Huishoudelijke artikelen
- Pronkstukken
- Moderne wandklokken
- Visserij-artikelen

voor elke F. 10,– die U in onze zaak besteedt krijgt U een lot om deel te nemen aan onze campagne

De trekking vindt plaats op 7 januari 1977 in de show van El Gordito de Oro.

VOOR DE FEESTDAGEN IS ER MAAR EEN ADRES WAAR U ZEKER SLAAGT!!

- Cosmetica
- Fantasie SIERADEN
- Polshorloges
- Cadeau-artikelen.

Kerst en Nieuwjaars kaarten 1 dozijn gevarieerde kaarten Slechts f. 1.75

- Radio's
- Cassette recorders
- Grammofoonplaten

SPECIAL!! Electronische CALCULATORS slechts f. 23.50 p.st.

DE ZAAK MET DE GROOTSTE VARIATIE AAN ARTIKELEN!!

Koop en win bij...

LA GANGA
PRINSENSTRAAT

OOK DIT JAAR HEEFT ST. NICOLAAS

HENDERSON J.- MARKET

UITGEKOZEN VOOR ZIJN INKOPEN



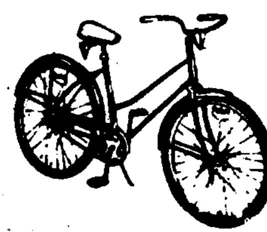
WIJ ONTVINGEN EEN GROTE SORTERING!!!

MARSEPIJN:	ST. NICOLAAS:	CHOCOLADE:
o.a. MERGPIJPJES	SCHUIMPJES	FIGUREN
WORSTSCHIJVEN	STROOIZAKKEN	MUIZEN
FIGUREN	VERRASSINGZAKJES	KIKKERS
PAKKETTEN	HARTEN GROOT	SIGARETTEN
VRUCHTEN ENZ.	KLEIN	POPJES
GEMAAKT VAN.......	SCHUIMCIJFERS	
100% AMANDELEN		

ROOMBORSTPLAAT – VRUCHTEN BORSTPLAAT –

FIETSEN-DRIEWIELERS GROTE-KLEINE POPPEN

DE GROOTSTE SORTERING
SPEELGOED



RIO CANARIO-CENTRUM-SALINJA-RODEWEG-J.MARKET



Don't lose your head...Keep cool with

Eminence®

Voor al Uw grote en kleine Sint Nicolaas-cadeaux, o.a.:
* HALSKETTINGEN
* ARMBANDEN
* CORSAGES
* OORBELLEN
* SJAALS

Boutique Margot

PROMENADE

Hedenavond geopend tot

Vrijdag en zaterdag koopavond.

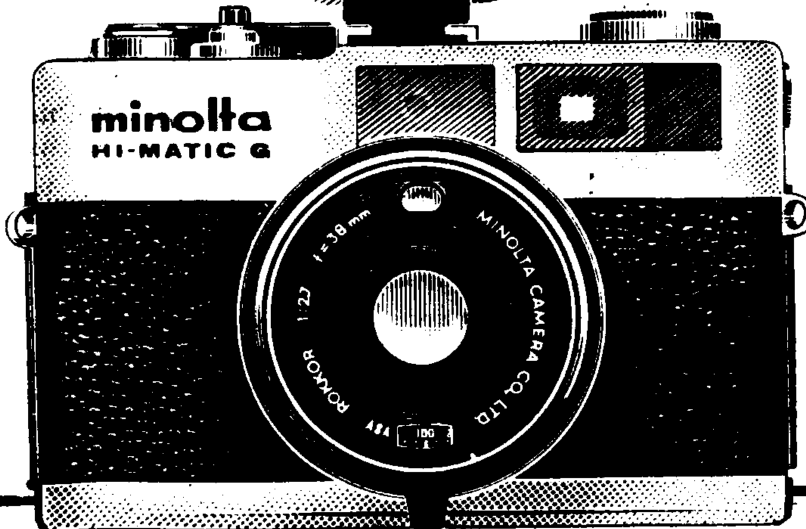
GRACIAS
POR EL FAVOR
RECIBIDO
MdJ



BONUS Specials

Minolta HIMATIC 'G' KIT

WAS: Fl. 198.= NU, TOT 31 DECEMBER 149.50



De MINOLTA HIMATIC "G" is speciaal ontworpen voor diegenen die goede foto's willen maken zonder iets te hoeven uitrekenen of aan te veel knopjes te moeten draaien. Ofschoon compact, heeft hij alle voordelen van een grotere camera, met een vol kleinbeeld negatief formaat en automatische belichting. Kies slechts één van de vier afstanden, druk op de knop en de camera doet de rest. Ook met flits (in een handommedraai op te zetten) is hij automatisch.

was Fl. 358.- nu: 295.=

XL-250

de ideale filmcamera voor sport, op reis of gewoon binnenshuis voor Uw familie. De XL-250 is zeer compact en veelzijdig. U kunt hem overal mee naar toe nemen en goede filmpjes maken zelfs bij slechte weers- of licht omstandigheden. Met een motor "zoom" en naar keuze automatische belichting kunt U vrijwel elk film-project aan.

Minolta
DE BETROUWBARE CAMERA!

elGlobo ARUBA-CURACAO

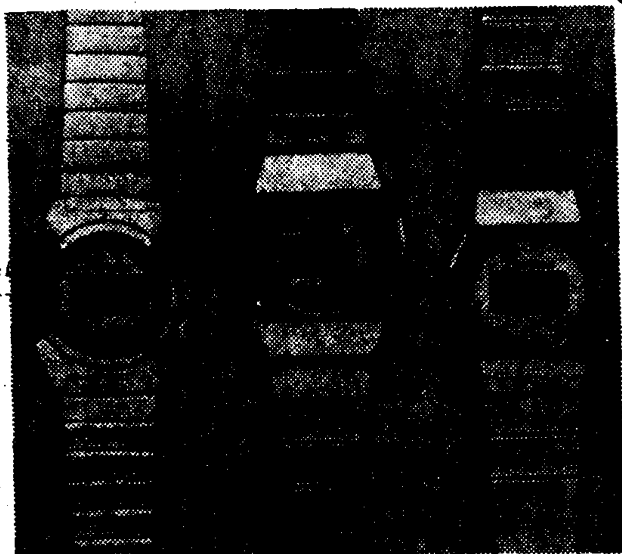
SINTERKLAAS

heeft ontegenzeglijk de grootste keuze in de welbekende

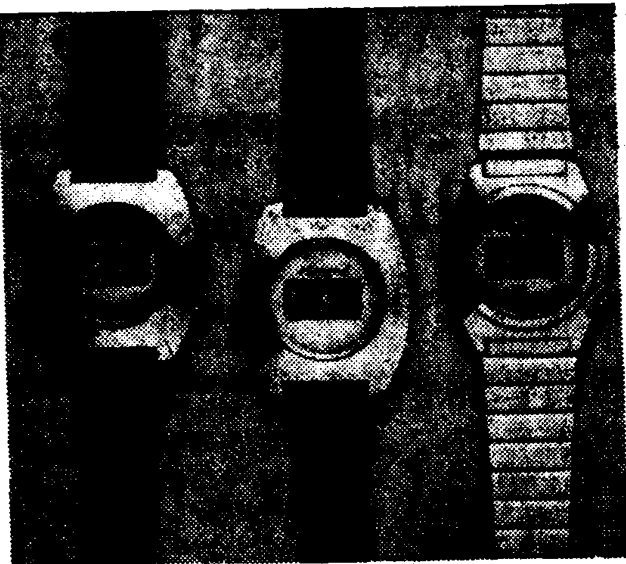
MICROMA "DIGITAL" HORLOGES

(één van de pioniers op het gebied van "digital" horloges).

Voor zowel dames als heren verkrijgbaar vanaf **f.99.-** CONTANT



10% extra Sinterklaas korting op alle "Digital" horloges.



Tevens verkrijgbaar

Quartzmatic by Westclox "digital" horloges reeds vanaf

f.80.- CONTANT

bij:

CTC-PUNDA
Handelskade/
Heerenstraat
Tel. 12456 - 13200

Ceteco Concern

Doe mee aan onze GRANDIOZE KERST-CAMPAGNE met meer dan F. 8000,– aan prijzen en cadeaux, w.o.:
één 1e prijs van f. 2000,– contant
één 2e prijs van f. 1000,– contant
één 3e prijs van f. 500,– contant
en bovendien vele extra cadeaux!
U dingt mee naar de prijzen bij aankoop van meer dan f. 25,–

Bij voldoende belangstelling start op 12 januari 1977 een 1 1/2 jaar durende cursus.

PRAKTIJKDIPLOMA BOEKHOUDEN

Voor inschrijvingen kunt U zich dagelijks wenden tot:
O. A. HOEVE (M.O.), tel. 77957
drs. W.J. CURIEL, tel. 23305

De cursus wordt gehouden op woensdag van 19.00 – 21.00 uur in het gebouw van de Hogeschool, Roodeweg 7.

VRIJDAGAVOND = KOOPAVOND
KOOYMAN SANTA MARIA

Hiermede betuigen wij aan allen die op de een of andere wijze hun medeleven hebben betoond bij de langdurige ziekte en overlijden van onze lieve moeder

Mevr. de Wed. Cornelia G. van der Weide - Lamping

onze hartgrondige dank.

Namens de familie:
H. W. J. VAN DER WEIDE

...estduitse voetbal ...oeg succes vol na ...k'74 Muenchen

...DORP/DEN HAAG ...uitse voetbalploeg ... een totaal van ...terlandwedstrijden, ... de weg afgelegd die ...alen van de wereld- ...uchen, (1974) naar ...ires (1978) moet ... oranjeploeg, die in ... tot de West- ...wel het pad van ...edstrijden moet ...de na de verloren ... Meunchen eveneens ...tmoetingen.

... wereldkampioen in ...et Europees ...ap aan oosterbuur ...akije moest laten, .../coach Helmut ...en indrukwekkende ...ijden terugkijken. ... na strafschoppen ... in Belgrado naar ... tot en met de ...wordt gerekend (2-2) Westduitsers sinds ... in Londen 0-2 tegen ... dertien achtereen- ... wedstrijden ...en gebleven. ..., dat bij het ...ampioenschap weer ... achter West- ...digd behaalde in ... ontmoetingen ...elf overwinningen, ... ook vier nederlagen ..., Joegoslavie en ...tje) incasseren.

...ks ongeslagen ... in het naoorlogse ...voetbal uniek. In de ... tot en met 1938 ...e de legendarische ... met onder andere ...en in de gelederen, ... wedstrijden achter ...slagen te blijven. ...slagen status van ...land wordt in de ... van 1977 zeven keer ...gesteld. In februari ... Westduitsers ... vervolgens ... op elkaar ... gespeeld tegen ... (in ...). De ...oen reist in juni ...d-Amerika, waar de wedstrijd tegen Argentinie in Buenos Aires een serie van vier interlands inluidt. Oranje speelt in het voorjaar van 1977 eerst vriendschappelijk tegen Engeland (op Wembley), waarna twee voorronde-wedstrijden voor het eindtoernooi van het wereldkampioenschap op het programma staan: 26 maart tegen Belgie en daarna 31 juli tegen Ijsland. In de zeventien ontmoetingen gebruikte Helmut Schoen niet minder dan 41 spelers, onder wie 22 debutanten. Franz Beckenbauer en Berti Vogts waren alle ontmoetingen van de partij. Zij worden gevolgd dooe Hoelzenbein (vijftien wedstrijden), Maier (veertien), Schwarzenbeck (dertien), Beer (twaalf), Bonhof en Wimmer (ieder elf). Vergelijkingderwijs werden in de zeventien meest recente interlandwedstrijden die Oranje speelde 40 spelers opgeteld, van wie Ruud Krol zestien maal binnen de lijnen kwam. Hij wordt gevolgd door Wim Suurbier (dertien), Adrie van Kraay (twaalf), Wim Jansen (elf), Jan Peters, Johan Neeskens, Wim van Hanegem en Rob Rensenbrink (ieder tien).

Wegens deelname Israel:

Irak trekt zich terug voor de wk

BUENOS AIRES — Irak heeft zich woensdag teruggetrokken voor het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal 1978. De oorzaak daarvan is, dat Israel ook aan het toernooi deelneemt en dat de FIFA (Internationale Voetbalfederatie) besloot China niet als lid toe te laten. Dit heeft Herman Neuberger, vice-voorzitter van de FIFA, woensdag in Buenos Aires meegedeeld. Neuberger is in de Argentijnse hoofdstad in verband met haar het daar te houden FIFA-congres. Joao Havelange, voorzitter van de FIFA, zei dat alles in orde was voor het wereldkampioenschap in Argentinie. Ook liet hij weten, dat er maatregelen zullen worden genomen tegen landen, die ... spelen ... politieke of raciale overwegingen.

De FIFA-perschef Rene Courte vertelde, dat de toegangsprijzen voor de wedstrijden van de eindronden tussen de 3 en 45 dollar zullen leggen. De toegangskaarten zullen worden verkocht door de diverse nationale bonden. Alleen in Argentinie zorgen de staatsbanken voor de verkoop. De ontmoetingen zullen niet later beginnen dan 14.30 uur plaatselijke tijd. Hij was ook onder de indruk, tevreden en buitengewoon optimistisch over de vorderingen bij de bouw en verbouwing van de stadions, die ver voorliggen op het schema.

Irak zal een boete van 5000 zwitserse franc moeten betalen, ruim 5000 gulden. De loting voor de groepsindeling van het eindtoernooi zal op 14 januari 1978 in Buenos Aires worden gehouden. Twee dagen voor de opening van het toernooi is er nog een FIFA-congres in de Argentijnse hoofdstad (30 mei 1978).

FBO TREEDT AF

ROTTERDAM — Het bestuur van de FBO, de federatie van betaalde voetbal voetbal organisaties is dinsdagavond afgetreden. Grond voor deze be... ... dat er een goede ... met het ... van het betaalde voetbal dient te zijn en dat dit onder de huidige omstandigheden onmogelijk is.

Met zijn aftreden heeft het bestuur ook willen duidelijk maken van mening te zijn dat de leden, dezelfde in feite die vertegenwoordigd zijn in de vergadering betaald voetbal, geen goede keuze hebben gedaan tijdens de laatste verkiezing voor het sectiebestuur. Toen immers werden de aftredende leden Zwikstra, Zon en Kernkamp met grote meerderheid verkozen boven de tegenkandidaten Timman, Van Zanten en hopenbrouwer.

Het bestuur van de FBO verstrekte na zijn vergadering bij Engels te Rotterdam het volgende communiqu: Het bestuur van de FBO heeft in zijn vergadering van dinsdagavond te Rotterdam de situatie in het betaalde voetbal besproken. Tevens heeft men zich erover beraden of het nog wel zinvol was de werkzaamheden voort te zetten. Mede gezien de grote verschillen van inzicht tussen het sectiebestuur betaald voetbal en de FBO-leiding over het gevolgde beleid van dat bestuur in zake het overleg met de belangenorganisaties heeft het bestuur van de FBO besloten zijn bestuurszetels ter beschikking te moeten stellen. Het FBO-bestuur meent dat een goede vertrouwensrelatie met het huidige sectiebestuur niet meer mogelijk is.

Op 8 januari zullen de leden van de FBO in een algemene vergadering over de achtergronden van dit besluit van het bestuur worden ingelicht.

Tot deze datum zal het FBO-bestuur geen overleg voeren met het sectiebestuur van het betaalde voetbal. Het contact met de andere belangenorganisaties, VVCS (spelers), VVON (oefenmeesters) en BSBV (scheidsrechters) zal worden voortgezet.

...ngt ...pische .../munten

...A — De verkoop van ... zegels en munten ...kend tot eind sep- ...072.827 dollar, op- ... de Canadese ...van Financien ... Ottawa meege- ... is, aldus de ...iddels 81 miljoen ... gekomen aan ...tiecomitei van de ... Spelen van Mon-...).

... wordt daar nog 7 ... aan toegevoegd.

...ANDENLIJSTEN

...AG. — De stand in de eredivisie per 28-1-'76:

15	11	3	1	25	42—15
15	11	2	2	24	28—10
15	9	2	4	20	29—23
15	7	5	3	19	24—13
15	7	5	3	19	22—18
15	7	4	4	18	38—19
15	7	4	4	18	29—17
15	6	5	4	17	28—24
15	[illegible]	4	5	16	[illegible]—27
15	[illegible]	4	5	14	27—23
15	3	6	6	12	19—35
15	4	3	8	11	18—21
15	4	3	8	11	15—[illegible]
15	3	5	[illegible]	11	14—[illegible]
15	2	5	8	9	22—[illegible]
15	3	3	8	9	15—29
15	3	3	9	9	17—32
15	1	6	8	8	17—34

...visie 28-11-76.

14	10	3	1	23	41—11
14	10	2	2	22	29—9
14	8	5	1	21	22—8
14	7	4	3	18	18—14
14	6	5	3	17	16—11
14	7	3	4	17	12—10
14	5	6	3	16	21—17
14	5	5	4	15	23—19
14	6	3	5	15	23—20
14	6	3	5	15	21—19
15	4	7	4	15	23—19
15	4	6	5	14	16—18
15	3	7	5	13	17—22
14	4	3	7	11	12—21
14	3	4	7	10	10—19
14	5	0	9	10	12—26
14	3	2	9	8	12—21
14	2	2	10	6	8—32
14	1	3	10	5	8—36

SANTIAGO — De Italiaanse tennisspeler Paolo Bertolucci is dinsdag in Santiago de Chili aangekomen om over enkele dagen de Davis-Cup finale te spelen. ... zijn aankomst dat hij niets tegen Chili had en de kritiek op dit land niet kon waarderen. De politiek moet buiten de sport blijven, aldus de Italiaan.

Arbitrage-commissie in Dijkhof-zaak aan AVB:

Fluitverbod opheffen

ORANJESTAD — De arbitrage-commissie in het gerezen conflict tussen de Arubaanse voetbal bond en de scheidsrechtersbond ABVS in verband met het opgelegde verbod door de AVB op de ABVS-scheidsrechter Fan Dijkhof om dit jaar geen hoofdklasse- en Copa Antiyana-wedstrijden meer te fluiten, heeft in haar uitgebracht rapport de AVB aanbevolen het verbod tegen deze scheidsrechter in te trekken.

De commissie bestaande uit de heren Watty Vos (voorzitter), Urlo van Breet (secretaris) en Frans Figaroa (lid) heeft las tweede punt aanbevolen dat de AVB stappen onderneemt om tot een schriftelijke overeenkomst te geraken met de twee scheidsrechtersverenigingen die belast zijn met de leiding van hoofdklassewedstrijden, opdat deze scheidsrechters zich een keer per jaar onderwerpen aan een examen over voetbalregelkennis.

De commissie heeft na de verschillende correspondentie tussen AVB en ABVS, de notulen van vergaderingen, verklaringen van de scheidsrechter Dijkhof, van de stadionadministrateur en van de AVB-bestuursleden Wever en Bareno, te hebben ... geanaliseerd, de volgende punten in overweging genomen:

1.Dat uit de verklaringen ... bleken ... dat de lijnen van doelen ... en strafschopgebied niet voldoende zichtbaar waren. Dat de beslissing van scheidsrechter Dijkhof het speelveld af te keuren ... de aspirantenwedstrijd van 2 oktober 1976, correct was.

2.Dat uit de verklaringen blijkt dat verschillende bestuursleden van de AVB op zijn minst tot de conclusie konden zijn gekomen dat de scheidsrechter het speelveld had afgekeurd. Dat tenminste de AVB-bestuursleden Jose Wever en Aiky Croes wel op de hoogte waren, omdat de scheidsrechter de Heer Wever telefonisch op de hoogte ... dat hij (de scheidsrechter) het terrein had afgekeurd, ... Croes ... hoogte was.

3.Dat ... verantwoordelijkheid ... scheidsrechter Dijkhof ... geval ... hoorde, ... middelen ... situatie ... geprogrammeerde ... wedstrijd ... zoals de ... zullis vo... menten ... tion, editie 1976 ... Escartin ... - 24 - 26 en 27.

4.Dat de AVB ... daan heeft ... verantwoordelijkheid ... deze omdat het de verantwoordelijkheid van de AVB als organisator is om direct of indirect er voor te zorgen dat het speelveld van het stadion voldoet aan de eisen van het wedstrijdreglement.

5.Dat de overwegingen geformuleerd in de AVB-brief van 14 oktober 1976 het verbod op scheidsrechter Dijkhof om hoofdklasse-wedstrijden meer te fluiten niet rechtvaardigt, omdat ... van de overwegingen ... terzake zijn. Dat de ... de conditie van het ... oordeel ... (vide pagina ... voetbalregle... ...en, ... Escartin ... (Moran) ... gedrukt ... geval ... 1960 ... ORAN... A. L...

Sport in het kort

EDINBURGH — In de Schotse eerste divisie werd dinsdag een wedstrijd gespeeld. Partick Thistle versloeg Heart of Midlothian met 2-1.

LIVERPOOL — Duncan McKenzie, de Engelse spits van Anderlecht, zal woensdag waarschijnlijk een contract tekenen voor de Engelse eerste divisieclub Everton uit Liverpool. Beide clubs kwamen al tot overeenstemming. Everton betaalt Anderlecht 840.000 gulden, ongeveer hetzelfde bedrag als die Belgische club vier maanden geleden aan Leeds United overmaakte.

LONG BEACH — De grote prijs van de Verenigde Staten formule I wordt op 27 maart maar op 3 april gehouden.

FRANKFORT — Twee gevluchte Oostduitse voetballers gaan voor Eintracht Frankfurt in West-Duitsland spelen. Juergen ... en Norbert Nachtweih (19) verlieten ... Oostduitse jeugdploeg ... in Turkije speelde ... lang ... is nog niet bekend.

JOHANNESBURG — ... 1, 6-2 en 7-6.

Waarschuwing Donald Palm

WILLEMSTAD — In een door de heren Donald Palm en Winston Francisca ondertekend communique, in hun overigens door anderen betwiste functie van voorzitter en secretaris van de oudervereniging Fedema wordt een wordt een verkiezingsprocedure aangekondigd, welke uiteindelijk rond 9 januari zijn beslag moet krijgen. Wat door beide heren "ons bestuur" wordt genoemd, is bezig met de vorming van een comité welke de verkiezing zal organiseren, hetgeen zo democratisch mogelijk moet gebeuren. Niemand van het bestuur, aldus de beide heren, zal in deze commissie zitting hebben, zodat al het voorbereidende werk en de organisatie van de verkiezing zelf geheel in handen ligt van het comite, aldus het communique, waarin wisselend wordt gesproken over een commissie en een comite. Degenen die gekozen worden door de meerderheid van de oudercommissies, die lid zijn van Fedema, vormen het nieuwe bestuur. Voor het geval iemand enige groep, om welke motieven dan ook, "de ouders probeert te bedriegen na de verkiezing met te zeggen dat zij leden van het bestuur van Fedema zijn", wordt alvast door de heren Donald Palm en Winston Francisca aangekondigd, dat men tegen de betrokkenen een rechtzaak zal aanspannen en dat men een dwangsom zal eisen voor elke keer dat een niet-lid zich presenteert als lid van ons bestuur. Tot zover beide heren.

Mutaties politie

WILLEMSTAD - Commissaris C. Thomas heeft woensdagmiddag tijdens een bijeenkomst met de pers enige mutaties aan de top van het politiekorps op Curacao bekend gemaakt. Met ingang van 1 december is tot chef van de Geuniformeerde dienst benoemd de heer Tweeboom; inspecteur Candelaria is benoemd tot chef van de straatdienst in de buitendistricten, in welke functie hij de heer Martina opvolgt; onder-inspecteur Paulina is tijdelijk belast met de functie van chef van de Justitiele dienst. De heer Tweeboom is de opvolger van de heer Wiel die op eigen verzoek bij de staf van de hoofdcommissaris is te werk gesteld.

WASHINGTON — Mevrouw Gordon Liddy, heeft een beroep op president Ford gedaan haar man vrij te laten uit de gevangenis waar hij een straf van 21 jaar uitzit wegens misdaden in de Watergate-affaire.

Waardering vrije kost en inwoning

WILLEMSTAD — Verschenen zijn de landsbesluiten van 3 november (PB 228 en 229) ter uitvoering van hetgeen voorgeschreven is in de landsverordeningen. Ongevallenverzekering en Ziekteverzekering.

Het komt op het volgende neer: voor het geval het loon geheel of gedeeltelijk wordt genoten in de vorm van vrije kost en inwoning wordt een en ander als gevolgt gewaardeerd., vrije kost geschiedt naar reden van een bedrag van vier gulden per dag, één warme maaltijd ad anderhalve gulden per dag en vrije inwoning wordt gewaardeerd op f. 22,50 per maand. Beide landsbesluiten gaan per 1 januari 1977 in.

Informatie over Christoffel-natuurreservaat

WILLEMSTAD — ... eilandelijke dienst Landb... visserij en veeteelt organis... vrijdagavond in Land... Savonet een informat... bijeenkomst met betrekking ... het project Natuurreservaat ... Christoffel. De aanvang is ... uur. In het bijzonder wo... uitgenodigd de bewoners ... Savonet, Zorgvliet en Mi... die aan veeteelt doen.


TRYGVE LIE


HAMMARSKJOLD


OE THANT


WALDHEIM

De nieuwe secretaris-generaal moet voor 31 december gekozen zijn


AMERASINGHE


ECHEVERRIA

DE VERSCHRIKKELIJKSTE BAAN TER WERELD

Wie wordt de opvolger van Kurt Waldheim?


HOOFDKWARTIER VAN DE VERENIGDE NATIES IN NEW YORK



De Verenigde Naties zijn in New York bezig aan hun jaarlijkse voltallige zitting, tijdens welke de nieuwe secretaris-generaal gekozen moet worden.

Rond deze verkiezing schreef drs. H. J. B. Aarts, sinds 1973 lid van de Tweede-Kamerfractie van de KVP, bijgaand verhaal. Drs. Aarts vertoeft momenteel in New York om als lid van de Nederlandse delegatie de zitting van de V.N. bij te wonen.

In zijn boek „In the cause of peace" (De zaak van de vrede) dat Trygve Lie in 1954 publiceerde noemde deze eerste secretaris-generaal van de Verenigde Naties zijn voormalige baan: „The most impossible job in the world". Ondanks deze niet bepaald positieve kwalificatie van de hoogste ambtelijke positie op deze aardbol blijken er toch altijd nogal wat kandidaten in de rij te staan wanneer deze post vacant wordt.

... zijn daarvoor de redenen: Niet het salaris, want iemand die voor deze functie in aanmerking komt kan dat bedrag (een slordige 100.000 dollar) ook wel op andere wijze verdienen. Het is ook geen baantje voor iemand die het wat rustig aan wil doen. De goede man is zowat het hele jaar op reis om alle werelddelen te bezoeken; om geschillen op te lossen (overigens vaak zonder veel resultaat, hetgeen nogal frustrerend werkt); om urenlange vergaderingen bij te wonen, zowel in de jaarlijkse algemene vergadering als de vele andere VN-bijeenkomsten. Wanneer we daarbij tellen de ontelbare conferenties en besprekingen met staatshoofden, regeringsleiders en ministers van buitenlandse zaken, dan kan van een redelijk gevulde dagtaak worden gesproken.

Zijn werkterrein is de hele wereld. Het is bovendien geen sinecure om de chef te zijn van zo'n 42.000 man personeel, verdeeld over 129 nationaliteiten en werkzaam in alle delen van de wereld. Op het eerste gezicht lijkt het ook niet tot de verhoging van de arbeidsvreugde bij te dragen dat men in die functie vaak het mikpunt is van felle kritiek. Er is altijd wel een land of een groep van landen, die vindt dat de secretaris-generaal zijn belangen onvoldoende behartigt. Trygve Lie zat met het Korea-conflict en kreeg daarover hooglopende ruzie met de communistische landen: Dag Hammarskjoeld met de Congo-crisis die hem zijn leven kostte, Oe Thant met de Cubaanse Varkensbaai en het Nieuw-Guinea-conflict, waarbij zijn inbreng door Nederland niet in dank werd afgenomen. Kurt Waldheim maakte ook niet alleen maar vrienden met zijn inbreng in de Vietnam-oorlog, de Midden-Oosten-crisis en de heksenketel van Zuid-Afrika.

Veel gegadigden

Ondanks al deze bezwaren en nadelen die aan de functie van secretaris-generaal bij de Verenigde Naties zijn verbonden, bestaat er veel ambitie voor dit vak. In de loop van de jaren hebben prominenten tevergeefs naar deze post gedongen. Dwight Eisenhower, de militaire overwinnaar van de Tweede Wereldoorlog, was eens kandidaat. Ook de bekende Engelse minister van buitenlandse zaken, Sir Anthony Eden, stond op de nominatie, en om dichter bij huis te blijven Paul Henri Spaak, oud-minister van buitenlandse zaken van België en voormalig secretaris-generaal van de NAVO. Steeds weer blijkt het een uitdaging te zijn om te trachten gekozen te worden tot dit, inmiddels reeds meer dan 30 jaar bestaande, ambt.

Dit jaar staat wederom de verkiezing voor de deur. Over enkele weken zal de 31e algemene vergadering van de Verenigde Naties moeten beslissen of de ambtstermijn van de zittende secretaris-generaal Kurt Waldheim wordt verlengd of dat hij zal worden vervangen door een ander. Tot voor kort was de verwachting dat de keuze snel op de fungerende secretaris-generaal zou vallen, doch de ontwikkelingen van de laatste weken doen wederom de ontbranding van een concurrentiestrijd tussen twee of meer gegadigden verwachten.

In tegenstelling tot de voorzitter van de Verenigde Naties, die telkens voor 4 jaar wordt gekozen en die nooit langer dan 4 jaar in functie blijft, heeft de secretaris-generaal een meer continue positie. Zo combineerde bijvoorbeeld Gustave Thorn uit Luxemburg in het afgelopen jaar het voorzitterschap met de functie van minister-president van Luxemburg en tevens met het leiderschap van de EEG-ministerraad. De ambtstermijn van de secretaris-generaal is normaal gesproken 5 jaar. Hij wordt benoemd door de Algemene Vergadering doch de aanbeveling moet worden gedaan door de Veiligheidsraad. Dit laatste is in het verleden vaak de bron geweest van een langdurige en moeizame besluitvorming, o.m. omdat de grootste mogendheden: Verenigde Staten, Engeland, Frankrijk, de Sovjet-Unie en China het veto-recht hebben en daardoor elke beslissing kunnen blokkeren. Vaak is de secretaris-generaal daardoor de speelbal geworden van tegenstellingen tussen blokken, die elkaar de benoeming van een kandidaat uit hun invloedssfeer niet gunden. De steeds stijgende invloed van de zgn. Derde Wereld, de groep ontwikkelingslanden, is daarenboven een nieuwe, belangrijke factor geworden in deze machtsstrijd.

Vanzelfsprekend was de eerste secretaris-generaal, evenals zijn drie voorgangers bij de Volkerenbond, een westerling. In 1945 had het Westen, Amerika en Europa, een zodanig overheersende positie in de Verenigde Naties, dat het voor de hand lag, dat de hoogste functionaris van deze organisatie uit een van deze landen moest komen. Het werd de Noor Trygve Lie, die tot 1953 aanbleef. Naast de reeds genoemde Koreaanse oorlog speelden zich ook de Berlijnse blokkade en de stichting van de staat Israël tijdens zijn ambtsperiode af. Het was een turbulente tijd, terwijl daarnaast de opbouw van de nieuwe organisatie alle aandacht vereiste. De koude oorlog tekende zich in alle felheid af. Vandaar Lie's niet onbegrijpelijke negatieve oordeel over de inhoud van zijn functie.

Het aandeel van Trygve Lie in de Koreaanse oorlog maakte hem eind 1952 onmogelijk in de ogen van de Sovjet-Unie. Hij moest vervangen worden. Het werd weer een westerling. Dag Hammarskjoeld uit het altijd neutraal gebleven Zweden. Een rustige, integere figuur, de echte „civil servant" met grote diplomatieke talenten. Hij is de briljantste man geweest die tot deze post geroepen werd. Het type van de vrijgezel, enigszins verlegen en toegewijd. Liefhebber van filosofie, theologie, geschiedenis, moderne kunst.

Begonnen als onopvallende, zonder veel publiciteit achter de schermen werkende, functionaris heeft hij van zijn functie veel meer gemaakt dan verwacht werd. In een tijd toen de volkerenorganisatie met grote moeilijkheden kampte, net na de dood van Stalin en aan het begin van de opkomst van de afro-aziatische wereld, was hij degene die wees op de mogelijkheden die een internationale volkeren-gemeenschap in zich borg. Hij trachtte ook die mogelijkheden te benutten, o.m. door een actief optreden ter oplossing van de Congo-crisis. Het is zijn dood geworden. Op 17 september 1961 stortte het vliegtuig waarmee hij op weg was naar Katanga om met Moise Tsjombe te onderhandelen, neer in Ndola. Het was een harde slag voor de UNO, die wederom voor de opgave stond een nieuwe leider te kiezen.

De Sovjet-Unie had een groeiend onbehagen in het functioneren van de VN. De Congo-oplossing van Hammarskjoeld was hun in het verkeerde keelgat geschoten. Bovendien waren het Cubaanse Varkensbaai-incident en andere verwikkelingen in de Amerikaans-Russische betrekkingen ernstige bedreigingen voor het bestaan van de volkeren-organisatie. De Sovjet-Unie dreigde met een boycot van de V.N. In de plaats van een secretaris-generaal wilden zij de zgn, troika invoeren, een driemanschap dat gezamenlijk de organisatie zou moeten leiden. Amerika was daar fel tegen. Het gevaar van een totale verlamming van de organisatie was reëel aanwezig.

Door deze verhevigde tegenstelling tussen Rusland en de Verenigde Staten kwam de beslissing in hoge mate te liggen bij de neutrale landen van de Afrikaanse en Aziatische groep. Alle kandidaten voor de functie van secretaris-generaal waren dan ook niet-westerling: Mongi Slim uit Tunesië, Kumar Nehroe uit India, neef van de premier Pandit Nehroe en Oe Thant uit Birma.

Na enkele maanden touwtrekken werd Thant in november 1961 interim-secretaris-generaal tot het tijdstip waarop Hammarskjoelds mandaat zou zijn verstreken (april 1963). Lie en Hammarskjoeld waren mannen van de westerse wereld. Dit weerspiegelde zich al of niet bewust, in hun aanpak, stijl, toon. Thant was de eerste Aziatische secretaris-generaal, boeddhist, pragmatist. Hij wilde van de organisatie een instrument maken voor de benadrukking van de belangen van de Derde Wereld. Hij was sterk anti-kolonialistisch ingesteld en goed op de hoogte van de sociale en economische noden van de onontwikkelde landen. Hoewel diplomaat zijnde heeft hij het niet nagelaten nogal eens hard de waarheid te zeggen over het optreden van bepaalde lidstaten, zelfs van Rusland en Amerika. Hij had in dat opzicht meer weg van Trygve Lie, wiens tactloze openhartigheid bekend is, dan van Hammarskjoeld, die veel voorzichtiger te werk ging.

Bij zijn komst had Thant met twee levensgrote problemen te maken: De oplossing van de nog steeds heersende Congo-crisis en de financiële ontreddering van de Verenigde Naties. Met name door de weigering van de Sovjet-Unie om aan zijn financiële verplichting te voldoen, dreigde het bankroet van de volkeren-organisatie temeer omdat de Verenigde Staten er langzamerhand genoeg van kreeg om steeds maar het leeuwedeel van de kosten voor zijn rekening te nemen.

Voor ons land was van belang dat Oe Thant een belangrijk aandeel had in de beëindiging van het conflict met Indonesië over de toekomst van Nieuw-Guinea. Hoewel achteraf een genuanceerder oordeel op zijn plaats is, is het begrijpelijk dat hier te lande de handelwijze van Thant niet erg werd geapprecieerd. Thant was duidelijk op de hand van Indonesië. Met de oplossing van het geschil ten gunste van dit land behaagde hij met name de neutrale staten. Dit heeft in niet geringe mate bijgedragen tot de steun, die deze, in aantal en belangrijkheid steeds toenemende landen, aan zijn kandidatuur voor de volgende, normale, ambtsperiode verleenden. Hiertoe heeft ook bijgedragen het tactisch opereren van Thant in het najaar van 1972 tijdens de confrontatie tussen de Sovjet-Unie en de Verenigde Staten over de raketinstallaties op Cuba.

Evenals Lie heeft ook Thant de wereldorganisatie 10 jaar gediend. Na zijn aftreden werd, ook weer na enige strijd, wederom een vertegenwoordiger benoemd van een land, dat in de traditionele machtstegenstellingen geen rol van enige betekenis speelt: Oostenrijk. De huidige secretaris-generaal Kurt Waldheim heeft als minister van buitenlandse zaken van zijn land grote ervaring op het gebied van de internationale politiek.

De laatste jaren zijn de verhoudingen binnen de volkerenorganisatie in vele opzichten wezenlijk gewijzigd. Het aantal lidstaten is gestegen tot 144 en er komen er nog steeds bij. Door hun numerieke meerderheid hebben de ontwikkelingslanden formeel een grote invloed op de besluitvorming. Maar ook inhoudelijk is hun macht groter geworden, omdat zij als leveranciers van grondstoffen, vooral na 1973, een sterkere onderhandelingspositie hebben gekregen. Het als eenheid optreden binnen de Verenigde Naties verschaft hun de mogelijkheid een steeds grotere druk te leggen op de ontwikkelde landen. Het moet gezegd worden dat Waldheim erin geslaagd is in deze ontwikkeling overeind te blijven. Daarbij dient de kanttekening te worden gemaakt dat het ambt van secretaris-generaal steeds verder is ineengeschrompeld. Aan de grote zaken komt hij amper te pas. In de ontzaglijke problematiek van het Midden-Oosten speelde Kissinger de eerste viool. Ook in het Vietnam-conflict mocht Waldheim lijdelijk toekijken. De recente missie van Kissinger in zuidelijk Afrika toonde wederom aan dat van een actieve rol van de Verenigde Naties en haar hoogste ambtenaar niet kan worden gesproken. Maar binnen zijn beperkte mogelijkheden heeft Waldheim zijn functie op redelijke wijze vervuld. Dat hij daarbij zijn oren laat hangen naar de overgrote meerderheid binnen zijn organisatie is niet altijd door de ontwikkelde landen geapprecieerd, maar is wel begrijpelijk. Hij heeft weinig nagelaten om het de Derde Wereld naar de zin te maken. Zijn aanwezigheid op de laatste vergadering van de organisatie van niet-gebonden landen, ongebruikelijk tot op dat moment was daarvan een teken.

Wie van de drie?

Het leek erop dat Waldheim, wiens ambtstermijn op 31 december a.s. afloopt, een rustige herverkiezing tegemoet zou gaan. Hij was daar kennelijk zelf ook van overtuigd, want reeds weken geleden heeft hij in het openbaar zijn kandidatuur gesteld. Plotseling verscheen toen president Luis Echeverria van Mexico op het tapijt. Deze is over enkele weken ambteloos burger, omdat Mexico een nieuwe president krijgt. Als lid van de groep van onderontwikkelde landen en voorvechter van de nieuwe internationale economische orde, hoopt hij ongetwijfeld op de steun van de Derde Wereldlanden. Die zal hij misschien wel krijgen, doch het is de vraag of de westerse landen, w.o. met name de Verenigde Staten, zijn kandidatuur in de Veiligheidsraad zullen steunen. Er is nog een andere kandidaat, de Argentijn Caelos Ortis Rozas, maar aan diens benoeming gelooft niemand. Het grootste probleem is misschien voor Waldheim, dat China tot op heden zich niet achter zijn kandidatuur heeft gesteld. En China kan als permanent lid van de Veiligheidsraad zijn veto uitspreken. Er kan derhalve een impasse optreden. Welnu, de man die deze impasse zou kunnen doorbreken heeft zich inmiddels gemeld: Hamilton Shirley Amerasinghe uit Sri Lanka (Ceylon).

Amerasinghe

Het merkwaardige is dat deze momenteel de fungerende president is van de Algemene Vergadering. Het is zeer ongebruikelijk dat men van deze functie in die van secretaris-generaal stapt. Hij heeft zich dan ook zéér voorzichtig kandidaat gesteld. Hij heeft zich bereid verklaard om, wanneer er over de bestaande gegadigden geen overeenstemming in de Veiligheidsraad mogelijk is, de post te aanvaarden, indien althans over zijn benoeming unanimiteit bestaat.

Aan deze formulering kan men enig raffinement niet ontzeggen. Een complicerende factor is nog dat de Afrikaanse landen waarschijnlijk de kandidatuur van Waldheim zullen steunen omdat zij graag voor de periode na 1981 een Afrikaan op die post zouden zien. De mogelijkheid daartoe is kleiner wanneer nu reeds een figuur uit de Derde Wereld wordt benoemd. Intussen is nu het beeld rond de verkiezing van de nieuwe secretaris-generaal wel verlevendigd. Elke dag opnieuw zien we in plenaire vergadering de huidige secretaris-generaal zitten aan de rechterhand van de president, die zijn toekomstige belager is. De strijd zal zich voornamelijk achter de schermen en in de wandelgangen, waaraan het gebouw van de Verenigde Naties zo rijk is, afspelen. De uitslag is nog onzeker, maar gezien de krachtsverhoudingen binnen de wereldorganisatie is het niet onverstandig rekening te houden met de verkiezing van Amerasinghe. Over enkele weken zullen we het weten.

China mild gestemd jegens dissidenten

Mensen die dwalen worden niet gedood

PEKING — Het gezaghebbende Volksdagblad van Peking heeft de Chinese bevolking gewaarschuwd tegen excessen in de campagne tegen volgelingen van Mao's weduwe Tsjiang Tsjing en andere leden van de weggezuiverde „bende van vier". In zijn hoofdartikel wees het Volksdagblad erop dat mensen die dwalen niet worden gedood, maar genezen.

"Waar het gaat om kameraden die dwalen, ook degenen die ernstig dwalen, dient gij uitvoering te geven aan de historische wet van voorzitter Mao, welke luidt Genees de ziekte om de patient te redden", aldus het volksdagblad. "Stel hen in staat hun fouten recht te zetten. Slaat ze niet dood naar het voorbeeld van de „bende van vier", schrijft de krant.

Tsjinag Tsjing en drie andere links-radicale leden van de Chinese partijtop werden na Mao's dood weggezuiverd omdat zij een staatsgreep in de zin zouden hebben gehad.

Volgens een eerder in Hong Kong beluisterd radiobericht uit de provincie funkien zijn daar „grote aantallen" soldaten gemobiliseerd om kennelijk uit de hand lopende zuiveringen in te dammen. Volgens waarnemers maken „gematigde" provinciale bestuurderen kennelijk van de gelegenheid gebruik om oud zeer op de thans onderliggende ultra-linkse elementen te verhalen.

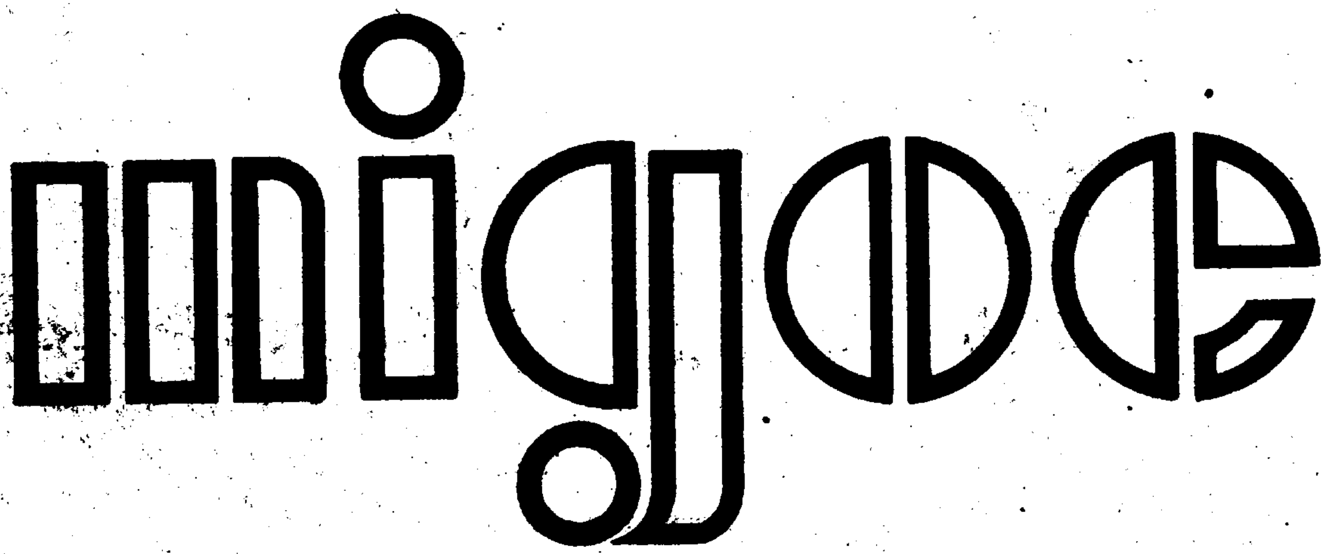
Met zijn hoofdartikel nam het Volksdagblad duidelijk stelling tegen het eigen rechtertje spelen, door te zeggen dat het vormen van „gevechtsgroepen" niet zal worden geduld omdat „het ontmaskeren en bekritiseren" van de viermansbende moet plaatsvinden onder het eenhoofdige leiderschap van de partij".

Uit alles blijkt volgens diplomaten in Peking dat er in Fukien, waar 200 miljoen mensen wonen, kennelijk zuiveringsakties zijn ondernomen die niet de zegen hebben van het centrale partijapparaat. Het leger zou vanuit Peking order hebben gekregen daar dermate massaal en fijnmatig tegen op te treden, dat de provincie thans praktisch onder militair gezag staat.

Voor andere provinciale bestuurders zou dit een waarschuwing inhouden dat zij zich bij al hun akties tegen linksradicalen moeten conformeren aan de instructies uit Peking.

In coma na operatie

RIO DE JANEIRO — De 23-jarige Braziliaanse Alcione Torres ligt al sinds 1 oktober in coma nadat zij in een ziekenhuis in Recife aan haar schildklier was geopereerd. Ook na twee maanden zijn de artsen er nog niet in geslaagd de oorzaak van haar bewusteloosheid te ontdekken. Zij weigeren elk commentaar over de zaak.

English Companio

St. Nicholas Visits Holland Early To Look Into Children's Behavior

(This article, written by Mrs Virginia Gideon Oenes, appeared some 30 years ago in a number of U.S. publications. After all these years it still retains its charm. Mrs Oenes, a former U.S. Wave and hailing from Camden, is the wive of Harbor Master Jan Oenes, whom she met and married in New York world war II during when he was a naval officer. We are obliged to Mrs Oenes having permitted reprint of her article in the English Companion).

GRONINGEN — Last Thursday night there was magic in the air. Expectancy and suppresses excitement surrounded most households. The children were put to bed early, eyes wide with wonder and little hearts beating anxiously, hopefully. In the morning something would be different; something would be changed. St. Nicholas would have been here!

St. Nicholas comes early to the Netherlands to celebrate his birthday Dec. 6. His ship sails in from Spain several days before the eventful date to enable him to check and compare his long list of good and bad children. On board is his faithful helper, Black Peter, and his sturdy white steed. They have collected their colorful presents from all over the world to bring to Holland. On his birthday, as Black Peter walks beside him carrying the huge bag of goodies and toys for the children, St. Nicholas, being an old, old man, rides majestically on his frost-white horse in the heavens or flying from roof-top to roof-top in perfect ease.

Blackamoor Does Work

Black Peter, his ever-present aide, is a Spanish blackamoor who speaks Dutch with a strong rolling accent. He does all of the work for his master - climbing down the chimneys, hiding the presents, whipping the bad children, or, if the child is very very bad, putting him in his bag and taking him to Spain, not bringing him back for a whole year.

But very few children are really that horrid, so he is usually content with just giving them nothing. None of this is without St. Nicholas' permission, however, because he must supervise all. And he does it shrewdly, for he is a kindly man possessing great wisdom. He is tall and thin and aged, dressed in long red and white robes. Since he is the patron saint of all children and seamen and a bishop in Myra, Asia Minor, during the fourth century, he has upon his head a red miter edged in gold with a golden cross in the center. In one main respect does he resemble the Santa Claus with which we are so familiar. Because he is so very ancient, he has a long, white beard flowing down his benevolent face. And this in itself links him definitely with the well-known and well-beloved benefactor of other lands.

There is much planning and preparation for his coming. For weeks in advance everyone is buying secret presents to be hidden away untill the wonderful day arrives. Before the war they all would have received two letters, one in chocolate and one in pastry, filled with an almond spice mixture [illegible] their first name. But this year very few families could affort the butter and sugar for these. So many just had one big initial of each for the whole family, so everyone could have a little piece of a letter if not an individual one. And for each present they were to give many made use of their poetic abilities to compose little ditties - some comical, some sentimental, and all festive.

During the week or so he is here, St. Nicholas manages to visit all of the schools. The older children are full of feverish excitement. They sing songs to honor and praise him; they make presents to give to their parents at home. On the days before his birthday as tension is increasing they sing joyously such songs as:

"See the moon shining through the trees;
So, friends, stop your unruly noise.
The wonderful evening is here,
The evening of St. Nicholas.
Full expectation beats in my heart!
Who gets the cake? Who gets the rod?
Full expectation beats in my heart!
Who gets the cake? Who gets the rod!"

And when he finally does arrive at the school with goodies and candies for all of the children, they greet him happily, noisily.

Children Sing

But the younger children are not to be left out of these festivities. For several evenings every night before going to bed, they sing to him in front of the fireplace and put their shoe down with, perhaps, a piece of bread or hay in it for his horse. In the morning he will have left [illegible] the eve of the fifth they will place a large shoe or plate with the small gift for his horse before the hearth, singing the song familiar to all.

"St. Nicholas, "Kapoentje",
Give me something in my little shoe.
If it cannot go in my little shoe,
Then put it in my boots.
Thank you, St. Nicholas!
Thank tou, Master Peter!"

Sometimes, with the aid of the parents, St. Nicholas will come to the house before they are fully asleep and throw into their room handsful of candies and pepper nuts (small cookies in the shape of nuts) before making his last and final visit for that year.

Oldsters Join in

After all of the younger generation are safely and surely asleep, the older people gather together for merrymaking and fun. It is usually just a family affair with, perhaps, one or two close friends stopping by to share a little in revelling.

The presents have been brought out from their various hiding places and heaped together. And then, with everyone gathered round, the gifts are handed out one by one. It takes a very long time because they all wait untill you get your package unwrapped and, if you have a poem, that too must be read and your gifts shown to everyone. Ofttimes a small package will be wrapped many times so it is a huge bundle with signs on it saying the ribbons must be untied not cut. Whatever the instructions, they must be obeyed.

But all of them, of course, are from St. Nicholas and he must be thanked after receiving each one. After everything has been admired or laughed over, sin- [illegible] begins. Fruits, cookies, tarts, candies, bonbons, wines, fruit punch, eggnog and other delectables are passed round and round until either the supply is exhausted or the family gratified.

Presents Are Hidden

And still the celebration is not over. The children awaken and scramble out of bed in the early morning - the long-awaited day is here. Since St. Nicholas, with the help of Black Peter, has hidden the presents in various places; the children, following the hints and suggestions of their parents, search under tables, behind chairs, in closets, any and everywhere that they might be found. And, oh, what hubbub when they are discovered! The screeches of delight as they tear open the packages with eager hands!

Slowly, regretfully, the older children must leave this excitement, must leave their new-found toys to go to school. For today is not a holiday, even though it is the birthday of their beloved saint. And they must study and learn just as their parents must work. But they still have fresh memories of the joyous event and when school is out can rush home impatient to play with their recent acquisitions of the morning and to enjoy the goodies that St. Nicholas has so thoughtfully left for them.

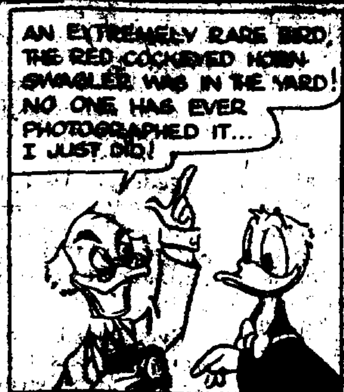
Beetle Bailey ® **By Mort Walker**





Walt Disney's DONALD DUCK ®





Archie ®









HENRY ® **By John Liney**







Wall Street

NEW YORK — Favorable economic news helped stocks move into the plus column after two days of declines. The market took a firmer tone almost from the opening when the Commerce Department reported that U.S. leading economic indicators for October were unchanged from September. Some weakness seemed to coincide with a report later that the Council on wage and price stability postponed a planned news conference on price rises posted by steel companies. But stocks firmed again after the Commerce Department reported in midafternoon that U.S. factory orders rose 0.8 pct in October and revised September's figures to a gain of 0.6 pct from the previously reported 0.7 pct drop.

Attempt on life Syrian minister

DAMASCUS — Syrian Foreign Minister Abdel Halim Khaddam narrowly escaped an assassination attempt when he was shot in the arm near here yesterday. A brief government statement said Mr. Khaddam, a Deputy Prime Minister, was driving with his wife along the main road between Damascus and Beirut when he came under fire. The statement said he received an arm wound but his condition was good. Informed sources said six bullets were fired at Mr. Khaddam in the summer quarter of the Damascus area, about five miles (eight kms) west of the city.

BRUSSELS. — Kidnapers holding the youngest daughter of a wealthy Dutch textile dealer have tripled their ransom demand to 50 million francs, police sources said. The gang, which seized 13-year- old Johanna Berbes as she walked home from school on Tuesday made their fresh demand in a telephone call to her parents.

Immense potential underdeveloped

Colombia again face decline in fisheries

BOGOTA — Colombia produced just 74 thousand 900 tons of fishing products despite its close to three thousand kilometers of coasts on the Caribbean and Pacific, in addition to abundant supplies of fish in the rivers. The low level is reflected in the fact that the most recent data complied are for 1974 and indicate that sea fishing accounted for just 28.5 percent of the total, while the sweetwater catch provided the rest. That year just a tiny amount (three thousand 400 tons) of salt water fishing products were exported, for 12 million dollars. River fishing served mainly for domestic consumption, especially in river bank areas, due to the poor transportation in a large part of the country.

Growth in the fishing sector, according to a study mande by "Economic Synthesis" magazine, has been limited: in 1970 total production was 50 thousand tons. In the view of specialists the obstacles are several: a lack of port facilities, the absence of well organized fleets, the limited cold storage facilities and the lack of refrigerated transport. The fishing areas however are very large and include, in addition to the two oceans, the Magdalena River - the country's spinal column - the Cauca, San Jorge and Cienaga Grande. Despite the immense potential, 80 percent of fishing activity is at the lowest technical level, while the processing industry is incipient. The magazine established comparisins with other Latin American countries including Peru which in 1970 obtained a catch of two million tons.

In Colombia, fishing in the Caribbean accounted for 25 percent of the total and in the Pacific just 15 percent, while the Magdalena River accounted for 30 percent of the total catch.

Available data indicate that 80 thousand people are working in fishing activities of an elementary kind, especially in the northern part of the Magdalena and Bolivar departments near the Caribbean. Future plans include investments of under two million dollars over a four year period. It will include fishing on the Caribbean coast, processing and marketing of the catch, and installation of a quality control laboratory.

New violenc in South Afri

CAPE TOWN — Pol night shot dead two bl Cape Town's Guguletu township after a third c tive day on unrest. A police officer said the came when police fired 80 blacks attacking a pat with rocks and b Yesterday's violence the end of a two month South Africa's to upheavals which began in outside Johannesburg, in

CARACAS — President Octavio Lep denied that Hernan one of the defendants sabotage of a Cuban belongs to any Ven security body and according to the r Ricardo worked for a pri tective agency.

Whale hits yacht

RIO DE JANEIRO — A couple spent six days at sea in a limsy rubber dighy after a sperm whale hit and sank their 11-metre yacht 240 miles off the Brazilian coast. Mr. Patrick Can Goltsenhoer and his wife Wendy were finally rescued by fishermen. Mrs. Van Goltsenhover said the whale was bigger than the yacht. "There was a violent jolt and the boat went up and came down again, she said. "As the whale moved away from us it kept thrasing the water with its tail. It was a very frightening experience".

FREIBURG — West Germany's biggest haul of heoin, estimated to the worth four million Marks on the black market, was found in the suitcases of three women, customs officials said. The women, 29-year-old twin sisters from Scotland and one aged 25 from Holland, have been remanded in custody pending investigations.

Jamaican revenues register sharp drop

KINGSTON, JAMAICA — The Jamaican government revenue receipts for the first five months of the fiscal year (April to August) dropped by 43.1 million Jamaica dollars (about 46 million U.S. dollars) against the same period last year, according to the Bank of Jamaica monthly review for October.

The bank said receipts for the five month period in 1976 totalled 198.4 million dollars (214 million US) compared with 235.5 million dollars (260 million US) last year.

At the same time expenditure increased to 530.9 million dollars (59 million US) compared with 380.6 million dollars (423 million US) a year ago. "The deficit therfore increased to 338.5 million dollars (376 million US) in 1975-76 and the government had to rely heavily on central bank financing amounting to some 185 million dollars (205 million US)", the bank review said.

It said imports for the January to August 1976 clined to declined to 57 lion dollars (634 millio but as exports f.o.b. al ned to 343.4 million do million Us) the trade increased to 222.9 dollars (247 million U 162.2 million dollars (1 lion US) in 1975.

The reports said that exports "resulted mai declines in the producti of the main export com -- bauxite, alumina an The volume of bananas showed some improv earnings were reduce lower prices".

It added that in A bank's gross foreign declined by a further lion dollars (17 milli 84.4 million dollars (9 US) following a fall of lion (10 million US) in